

STAR TREK

COUNTDOWN TO DARKNESS



Je rêve de logique.



Et le rêve est toujours le même.

Energie



La logique dicte que je dois me téléporter à la surface de Vulcain en dépit du danger posé par la détérioration de la stabilité géologique de la planète.

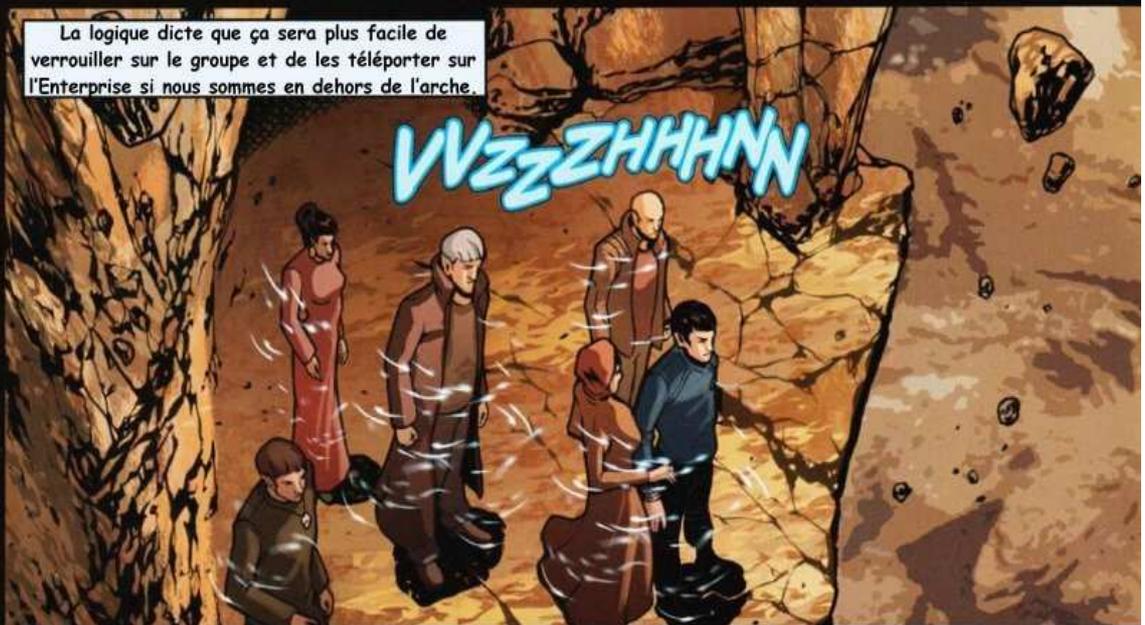
La logique dicte que je dois risquer ma propre vie pour secourir les anciens de Vulcain. A l'intérieur de ces esprits repose la mémoire accumulée et la sagesse de notre civilisation.



La logique dicte que je dois les conduire au dehors de l'arche katrique pour éviter que celle-ci ne s'effondre sur eux.



La logique dicte que ça sera plus facile de verrouiller sur le groupe et de les téléporter sur l'Enterprise si nous sommes en dehors de l'arche.





La logique s'est révélée correcte. J'ai réussi à sauver les Anciens de Vulcains.

Ainsi que ma famille

Oh, Spock. Tu nous as sauvés.



Tu as sauvé Vulcain, mon garçon, mon brave garçon...



Mais, alors que ma mère me serre contre elle, je ressens le flot de l'émotion...

...et avec cette émotion...

KKRRRRRAAKK

...arrive la fin de la logique.

KKRRRAAK

Spock, que se passe-t-il ?

SHRAAK

KRAAKK

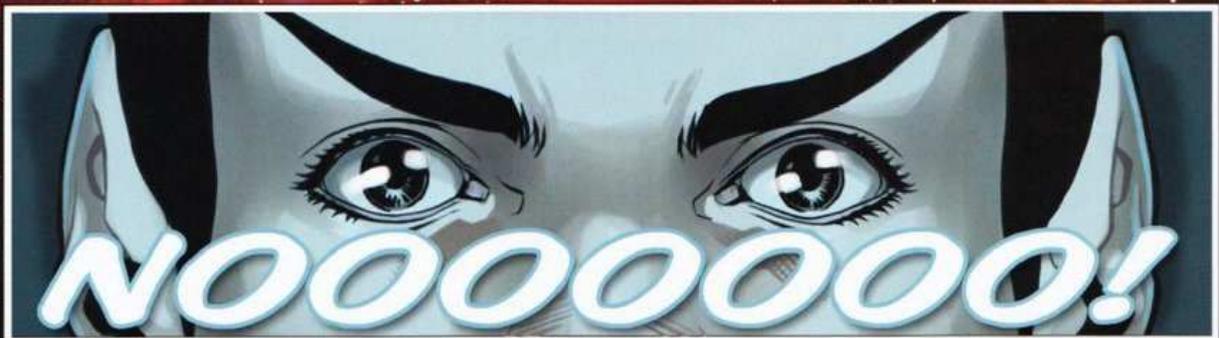
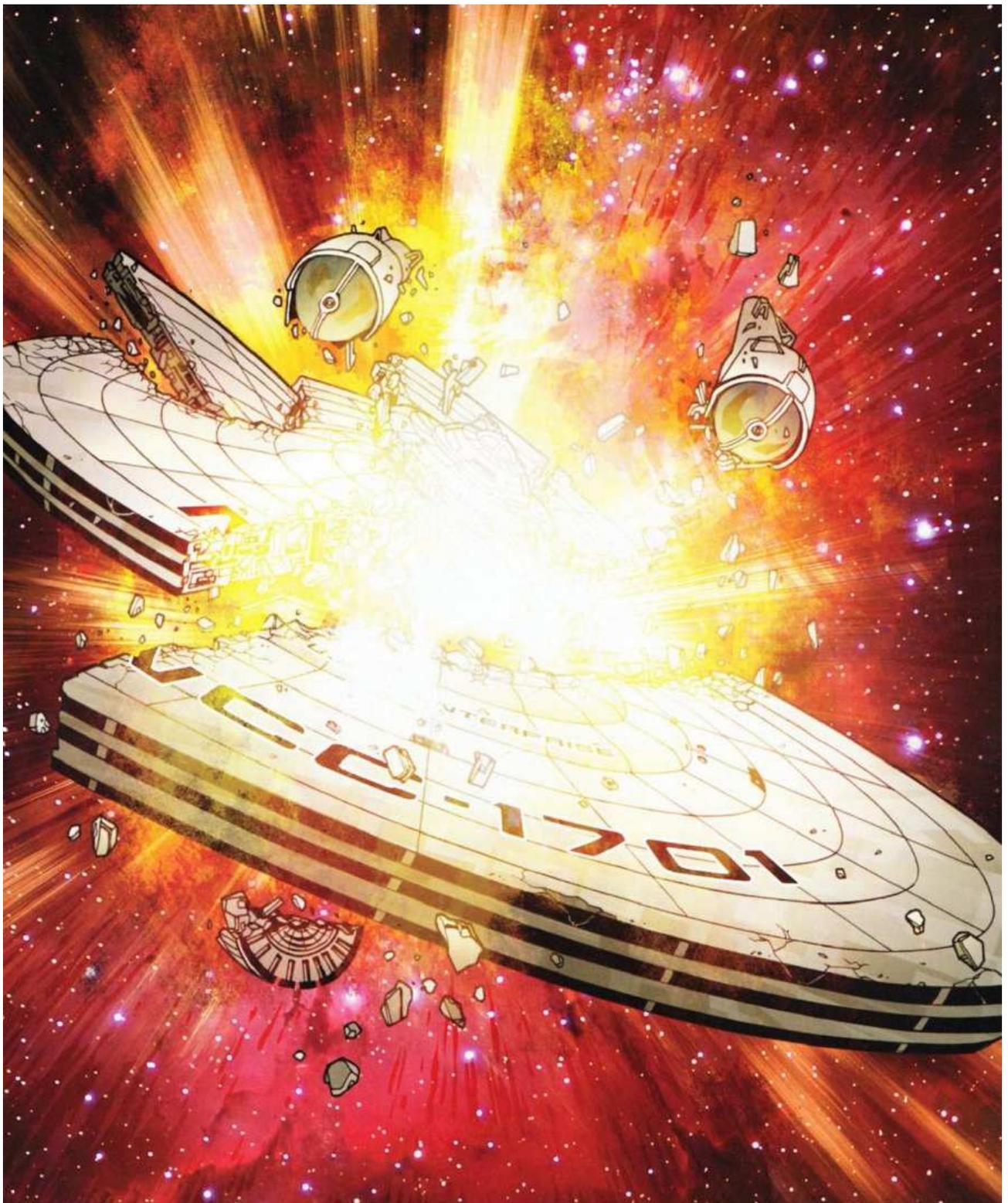
Mère, restez près de moi. Je vais vous protéger.

Spock, pourquoi nous as-tu amenés à bord ? Tu nous as condamnés.

Tu nous as tous condamnés.

Mère, non !

MOTHER!







Mon quart s'est terminé plus tôt, j'ai pensé te faire une surpr...

Spock ?

Tu vas bien ?



Il apparaît que mes tentatives pour retrouver un sommeil paisible restent inutiles.

Toujours le même cauchemar ? Oh, Spock.



Retourne au lit. Reste ici avec moi et nous parlerons...

Je ne vois pas l'utilité de continuer à analyser ce qui est un phénomène neurologique. Je consulterai le docteur McCoy.

Entretemps, j'ai l'intention de commencer mon quart sur la passerelle plus tôt que prévu.



Tu peux rester ici si tu veux, ou retourner dans tes quartiers.

Je...je vais te rejoindre sur la passerelle.

...c'est le seul moment où je peux encore te voir.

Quartiers du capitaine.

C'est sympa d'avoir quelqu'un à qui parler.

Ne vous y trompez pas, être capitaine d'un vaisseau est le meilleur boulot de la galaxie mais...

...ça rend solitaire



Mon équipage est génial. Mais il y a toujours cette... distance entre nous, tu sais ?

C'est la nature du commandement.

Alors que c'est de la camaraderie que je regrette...

...et...



...et je parle de ça avec l'ordinateur du vaisseau.

Ordinateur : Fin du journal personnel et effacement de la dernière entrée.

Dernière entrée effacée

J'ai vraiment besoin de congés.





M. Sulu, je reprends ma place.

A vos ordres, capitaine.



M. Chekov. Quelles sont les nouvelles ? Bonnes j'espère ?

Notre arrivée sur Phaedus est imminente capitaine.

Excellent. M. Sulu, garez nous juste au dessus de ses anneaux.

A vos ordres.



M. Spock, je ne pensais pas vous voir si tôt sur la passerelle.

Il semble que nous soyons tous deux en avance sur l'horaire, capitaine.



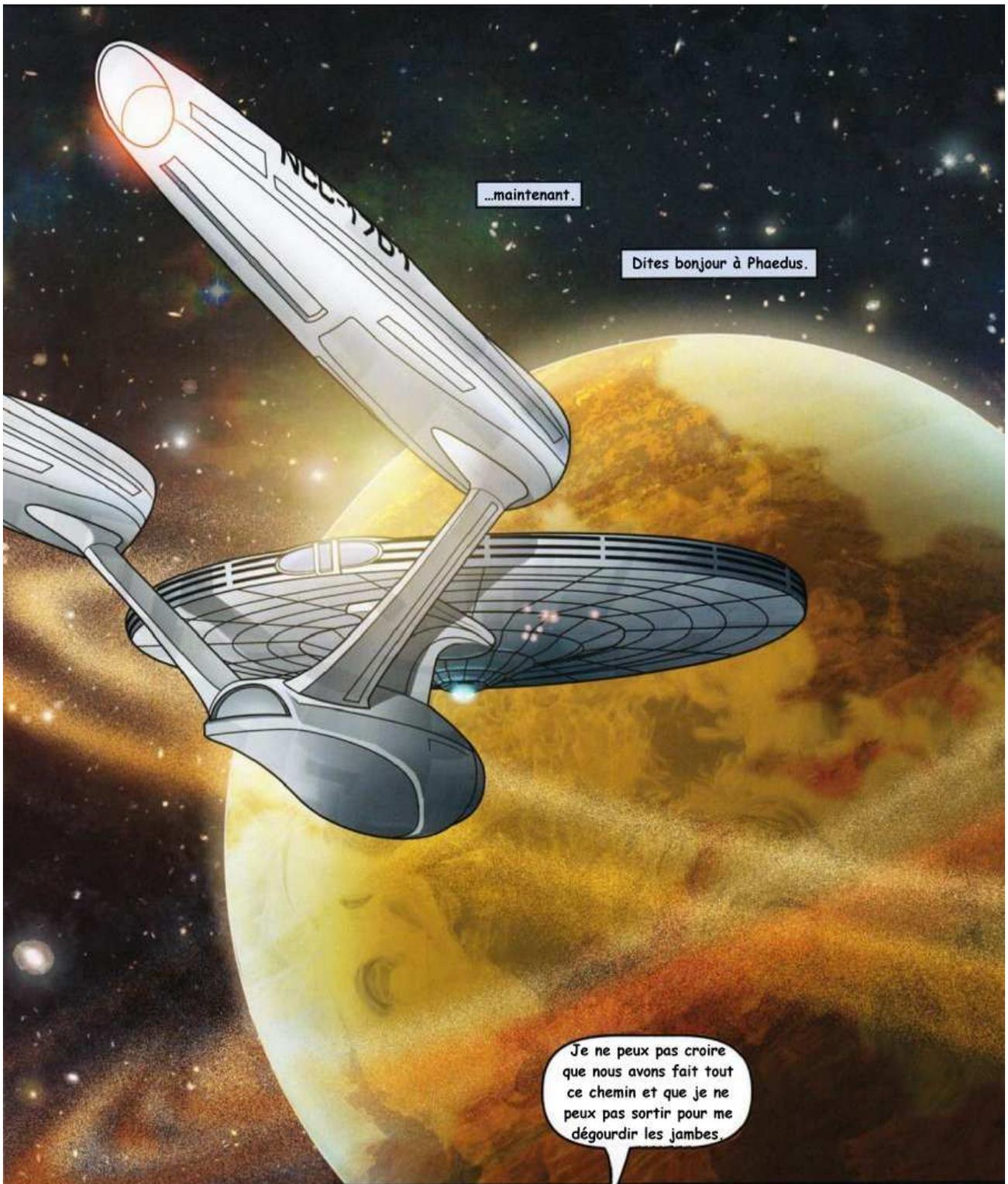
Difficultés à dormir ?

Plutôt pressé de commencer les relevés de Phaedus monsieur.



Statut, M. Sulu ?

Arrêt en cours, monsieur. La planète devrait apparaître.



...maintenant.

Dites bonjour à Phaedus.

Je ne peux pas croire que nous avons fait tout ce chemin et que je ne peux pas sortir pour me dégourdir les jambes.



Seulement si vous êtes prêt à violer la prime directive, capitaine.



Phaedus est une planète de classe M. La dernière reconnaissance par un vaisseau de Starfleet date de cinq ans, elle fait état d'un niveau de civilisation comparable à celui de l'empire romain dans l'histoire terrestre.

Population environ trente millions, principalement dans l'hémisphère sud.

Il faudrait plusieurs milliers d'années avant qu'ils atteignent le niveau technologique indispensable à un premier contact.



Alors c'est juste une autre prise de relevé et on repart ?



C'est ce qui était prévu par Starfleet command. Cependant j'aimerais faire quelques tests sur la composition des anneaux de la planète.



N'aimeriez-vous pas jeter un regard depuis le sol ? Allez, nous serons de retour avant que quelqu'un nous ait vus.

Bien que l'idée d'étudier les Phaediens de près soit tentante, la possibilité que notre arrivée puisse changer irrévocablement le cours naturel de leur évolution ne l'est pas.



Puis-je alors vous suggérer de vous étirer les jambes dans l'espace récréatif réservé aux officiers ?

C'est une plaisanterie ? Nous ne nous connaissons pas depuis longtemps, mais je suis presque sûr que c'est une plaisanterie.



Qu'est-ce que c'est, M. Chekov ?



Capitaine. Je capte quelque chose d'étrange depuis la planète.

Un champ d'énergie haute fréquence émis depuis la surface.

Capitaine, quoi que ça soit, cela interfère avec les communications. Nous ne pouvons plus émettre ou recevoir.



Capitaine !

Allez-y, M. Scott.

Je suppose que vous êtes debout sur la passerelle à vous demander ce qui est arrivé aux communications ?



Faites-nous juste part des mauvaises nouvelles.

Tout d'abord pour quelque raison que je sois, je ne recommanderais pas d'utiliser les téléporteurs.



Noté, M. Scott.

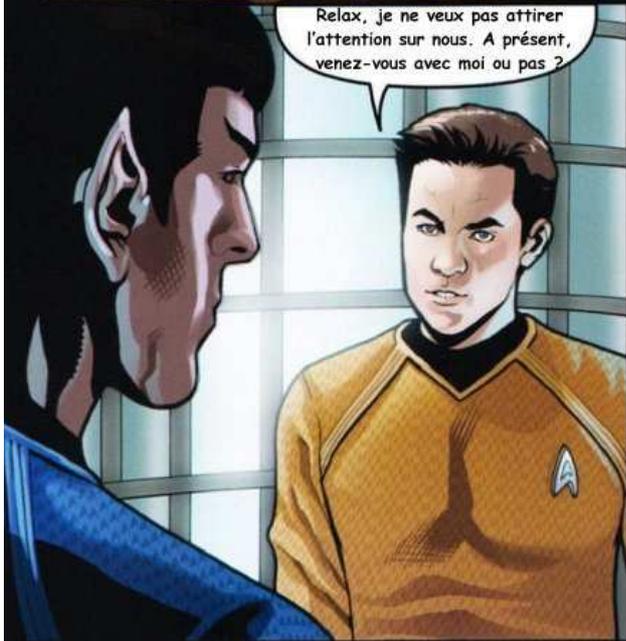
M. Chekov, voyez si vous pouvez déterminer d'où ça vient sur la surface. Nous prendrons une navette pour aller vérifier.

A vos ordres, capitaine.



Capitaine, je dois vous rappeler...

La dernière fois que j'ai vérifié, l'empire romain n'a jamais tiré des champs d'énergie à haute fréquence dans l'espace. Nous le vérifions. Quelqu'un a à l'évidence donné à cette planète un coup de pouce évolutif, je veux savoir qui et pourquoi.





Capitaine, je ne suis pas sûre que ça soit sage que vous et le commander Spock quittiez le vaisseau quand nos communications avec la surface sont compromises.

Votre objection est dûment notée, Uhura, mais c'est un simple vol de reconnaissance. Nous serons de retour avant que vous ne vous en rendiez compte.

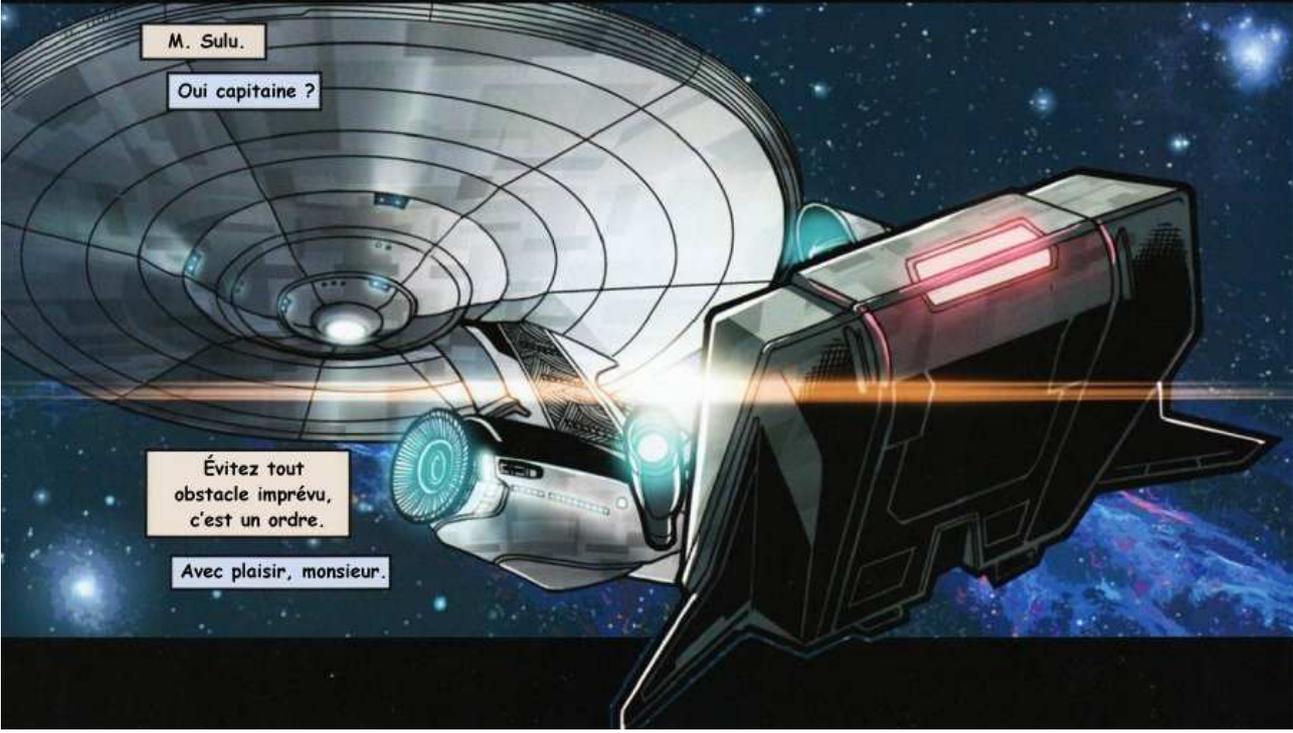


L'inquiétude du lieutenant est justifiée, capitaine.



Devions-nous rencontrer un obstacle non prévu, nous n'avons aucun moyen de contacter l'Enterprise.

Pourquoi tout le monde me donne toujours le pire des scénarios ?



M. Sulu.

Oui capitaine ?

Évitez tout obstacle imprévu, c'est un ordre.

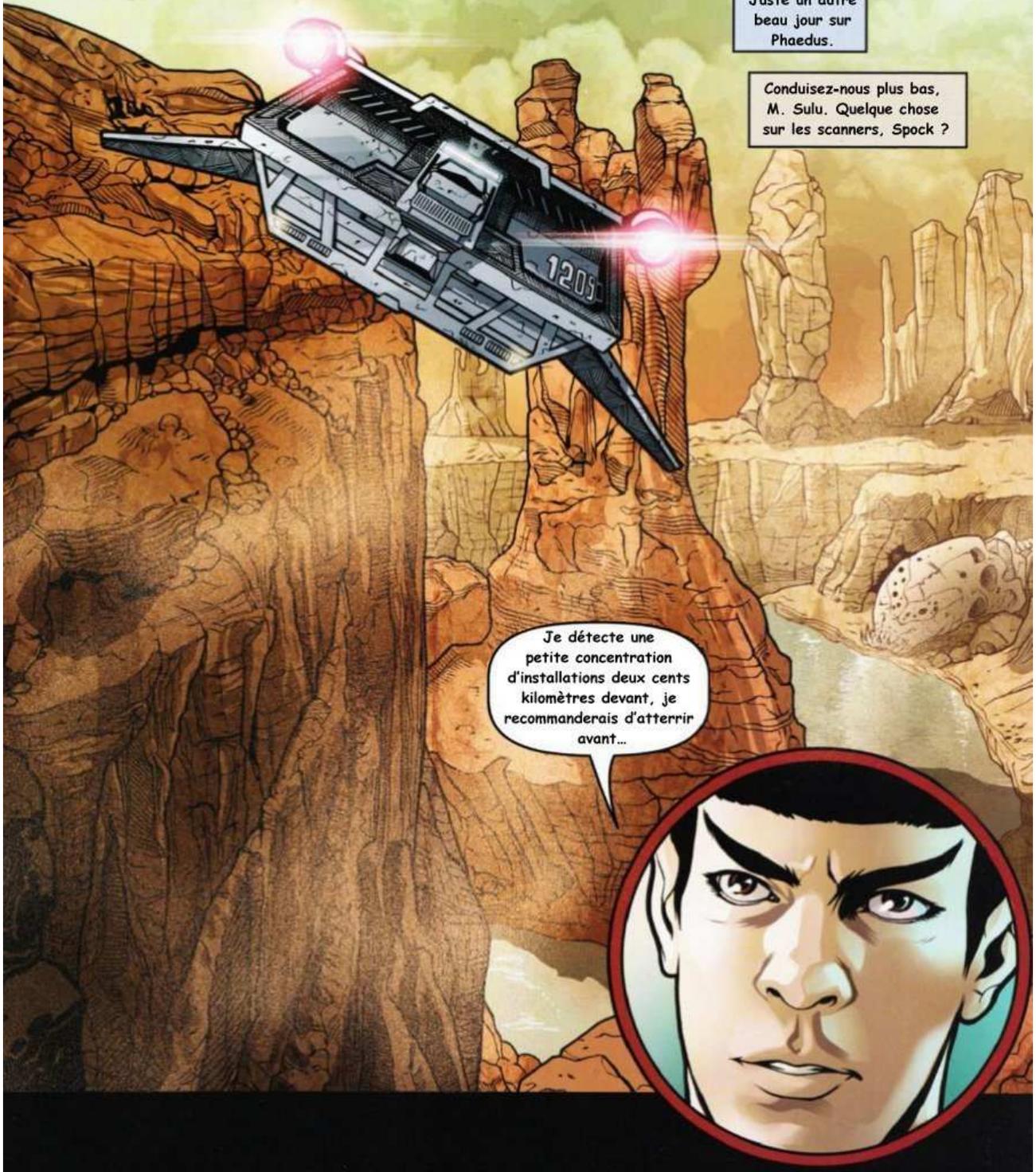
Avec plaisir, monsieur.



Interférences maximum.

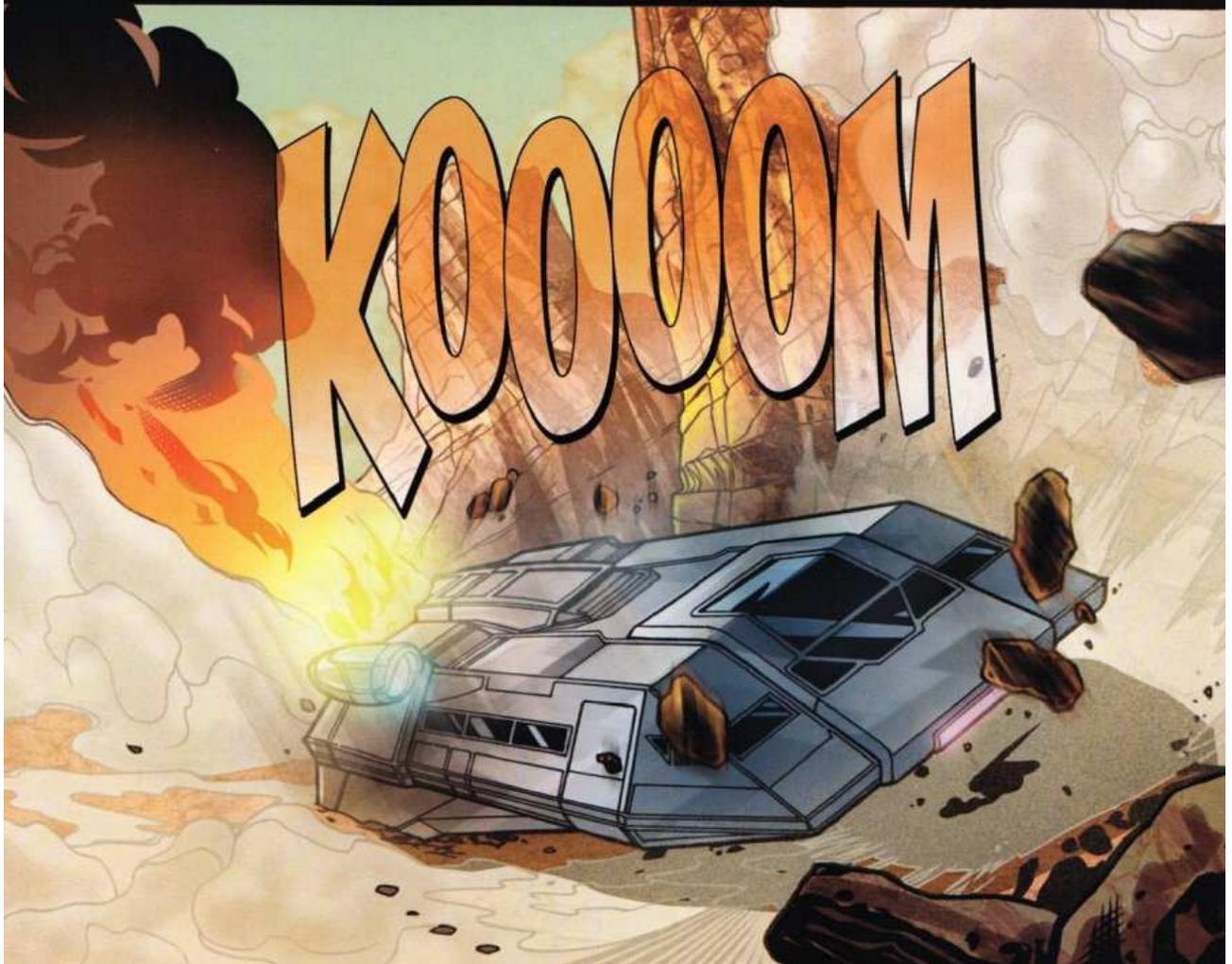
Juste un autre beau jour sur Phaedus.

Conduisez-nous plus bas, M. Sulu. Quelque chose sur les scanners, Spock ?



Je détecte une petite concentration d'installations deux cents kilomètres devant, je recommanderais d'atterrir avant...





Capitaine.

Capitaine,
m'entendez-vous ?



Allez-vous
bien,
monsieur ?

Rap...

...rapport,
M. Spock.

Nous sommes
vivants, M. Sulu a subi
une blessure à la tête. M.
Hendorff l'a stabilisé avec le
medikit, mais il est impératif
que nous l'emmenions à
l'infirmierie aussi vite que
possible.



Malheureusement,
la navette...

Ouais.

Je vois le
problème.

Merde ! Je
n'aurais jamais
dû laisser Sulu
venir...

Vous n'auriez
pas pu l'arrêter,
capitaine.



Qu'est-ce qui nous a frappés, Spock ?

Incertain, capitaine

Je n'ai détecté aucun signal de la surface avant l'attaque, et je ne détecte rien maintenant. Qui que soient nos attaquants, ils sont bien camouflés.

Je conseille de maintenir une position défensive à l'intérieur de la navette pendant que nous essayons de rétablir les communications.
Je ne resterai pas assis à attendre qu'ils nous achèvent. Au plus vite nous saurons qui ils sont...ou ce qu'ils sont... au mieux nous gèrerons.



Pendant ce temps, vous et moi pouvons essayer de détourner leur attention de Sulu et de la navette.

Vous vouliez explorer cet endroit ?



Alors, expl...

ZZKOWW



Capitaine...

Oh, génial...



Je recommanderais de laisser votre phaser dans sa gaine.

Ouais...
Ouais, je crois que je vais suivre votre conseil cette fois.



Chak yik
ch'k taa

Identifiez-vous



Spock, c'est...

Un vieux modèle de tricordeur Starfleet, capitaine. Équipé d'un traducteur universel.



Où avez-vous eu cela ? Où avez-vous eu ces armes ?

Êtes-vous de ceux qui nous ont attaqués ?



Chak yik ch'k taa

Identifiez-vous.

Yha

Vite.



Je suis le capitaine James T. Kirk du vaisseau de la Fédération Enterprise.

Dites-moi où vous avez eu vos...

Calmez-vous, capitaine.



Qui... ?

Je leur ai donné les armes, et le tricordeur.



Mon nom est
Robert April...

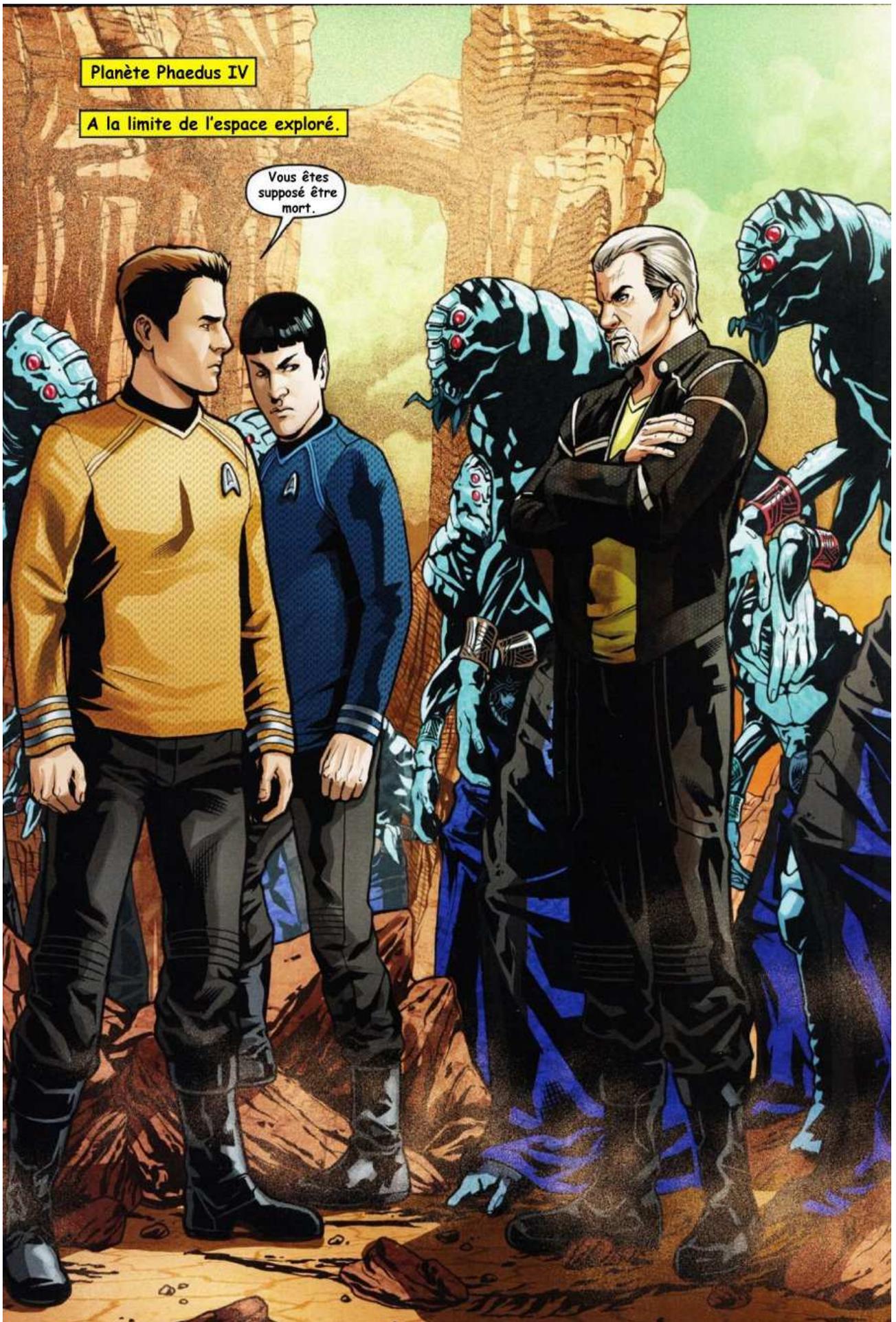
...ancien
capitaine d'un
vaisseau nommé
Enterprise

Fin de la
première partie.

Planète Phaedus IV

A la limite de l'espace exploré.

Vous êtes
supposé être
mort.







KOOOM
KOOOM
KOOOM

Bon sang,
à terre.



Ils sont
juste
au dessus
de nous.



L'abri est par ici, suivez-moi.

**KOOOM
KOOOM**



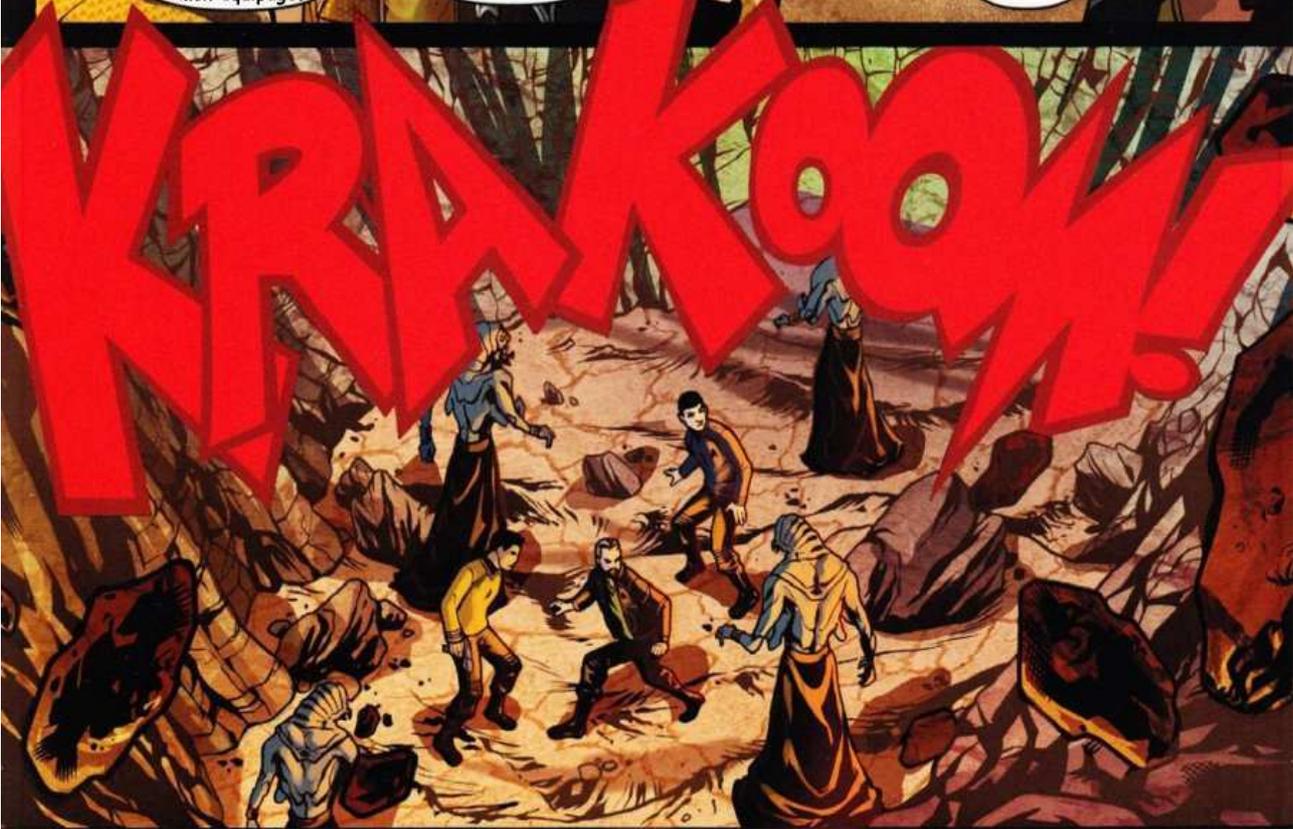
Je dois retourner à la navette. Je ne veux laisser mon équipage.

Ils sont en sécurité. Mes hommes les ont



Vos hommes les ont ?

Ce n'est pas l'endroit pour en discuter.



KRA KOOOM!





Fermez-la et
explosez l'entrée.

Mais où diable
allons-nous ?



Vous êtes
fou. Nous allons
être piégés.



Si vous ne
pouvez pas
le faire..

Hé... !



... laissez faire ceux
qui le peuvent !

SHHKOW





Quelque chose,
M. Chekov ?



Rien,
lieutenant.

Nous sommes encore
sous l'effet de l'interférence
qui déränge nos scans et nous
empêche de nous téléporter.



Je n'aime
pas ça. Encore
quelques minutes
et ils seront en
retard.

Je dois
aller les
chercher

Et gaspiller
encore plus de
matériel ?



Un retard ne signifie pas
forcément de mauvaises nouvelles.
Spock est probablement en train
de régler ce qui perturbe nos
lectures.

D'un autre côté, Jim
s'est plaint pendant des
semaines qu'il avait
désespérément besoin
de congés.

Étant donné que
j'ai la tâche de
préservier la santé
mentale de notre
bon capitaine

Je pense qu'un peu plus de
temps au sol lui fera
énormément de bien.



Qui nous a attaqués dehors ?

Les dirigeants de la planète. Même espèce que mes amis, mais avec dix fois plus d'agressivité et d'artillerie.



Que faites-vous ici, April ?



Et pourquoi Starfleet pense-t-il que vous êtes mort ?

Une longue histoire, capitaine. Que je serai ravi de partager...



...une fois que nous serons libres et tranquilles.

Il semble que nous n'irons nulle part.



La technologie a-t-elle régressé depuis que je suis parti ?



Ou les hologrammes n'existent-ils plus sur Terre ?

Autant pour moi.



Fascinant. Ceci apparaît comme étant un hologramme d'un design plus sophistiqué que ceux utilisés actuellement par Starfleet.



J'ai eu plein de temps pour bricoler. Entrez s'il vous plaît.



Croyez-moi, je suis de votre côté

Vous avez une drôle de façon de...



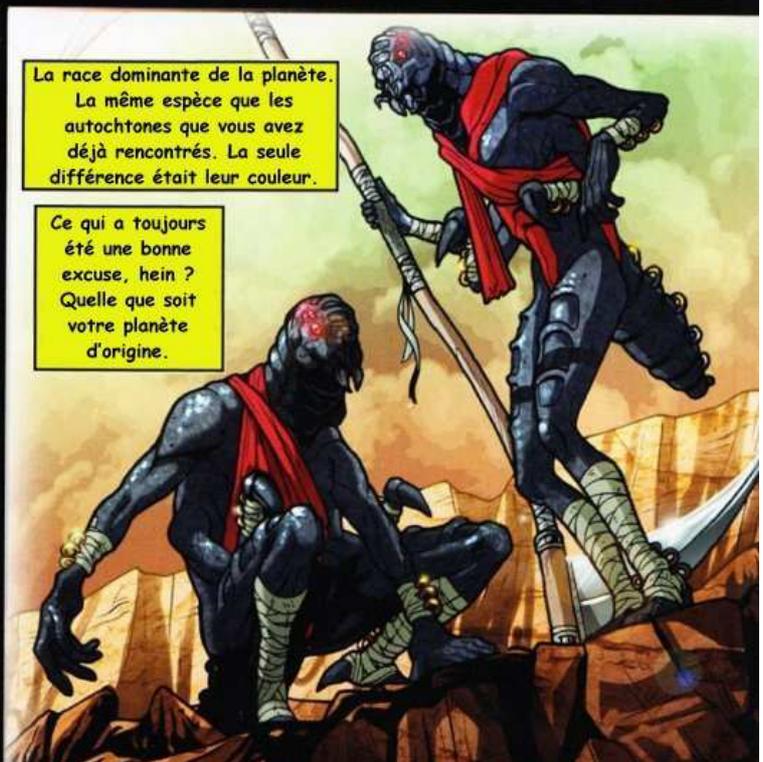
...le montrer...
WOW.





Vous me pardonnez si j'ignore la
numérogie standard des dates stellaires.
Je n'en ai pas eu besoin depuis longtemps.

Disons en gros il y a vingt ans.
Le vaisseau Enterprise est arrivé
pour une inspection de routine de
cet endroit. Premier vaisseau de
la Fédération à le visiter.





De notre perchoir divin nous regardions le plus récent épisode d'un génocide en cours.

Et regarder était tout ce que nous pouvions faire.



Récitez-là avec moi, messieurs.
La prime directive.

Vous n'interfèrerez pas dans les affaires, ni ne ferez connaître votre existence à une civilisation qui n'aura pas évolué jusqu'au point du voyage interstellaire de son propre chef.
Je paraphrase, bien sûr.



Mais ce que ça signifie vraiment:
C'est que vous pouvez seulement regarder.

Seulement regarder

Regarder.



Pour vous.

Un résumé de ce que nous avons vu ce jour-là. Préservés pour la postérité.



Ce...ce sont...

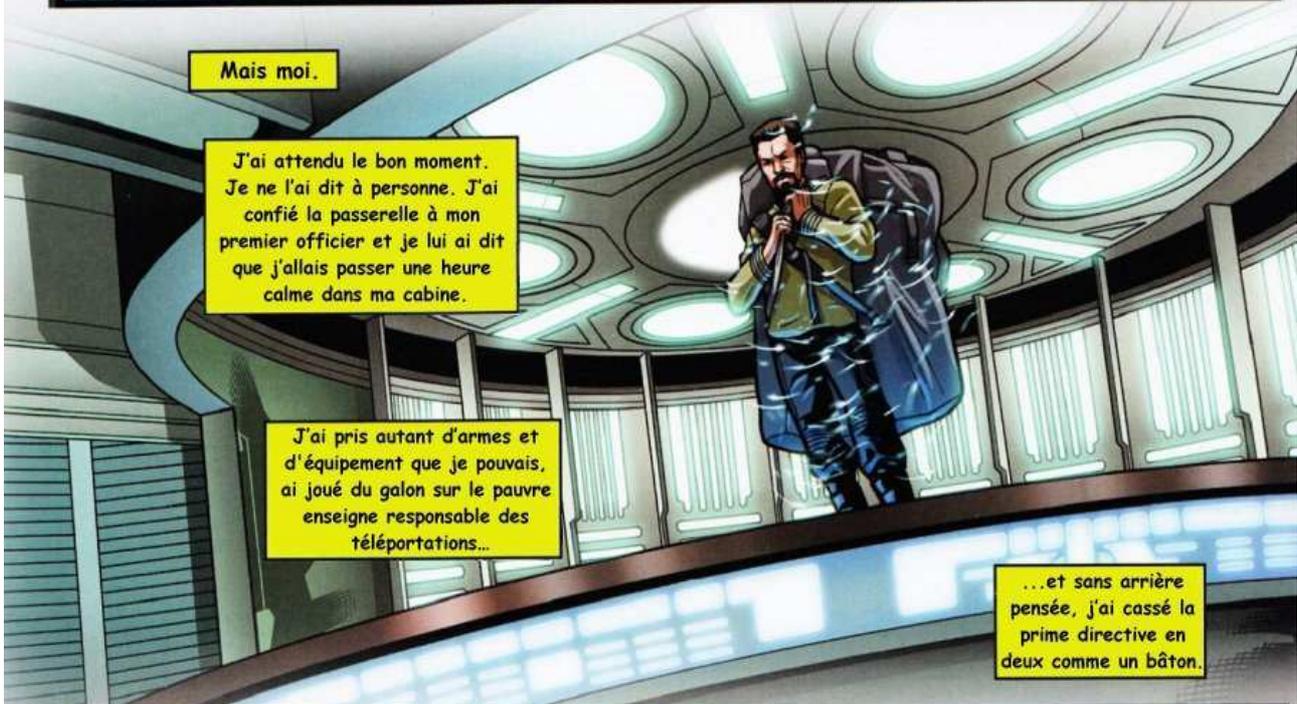
Des enfants, oui. Ceux que les ombres ne mangent pas sont utilisés comme animaux de compagnie.



Je n'étais pas un enseigne né de la dernière pluie. J'avais vu ma part de carnage au fur et à mesure des années, regardant les autochtones dénouer leurs nœuds sociétaux. Mais ce jour-là...

...quelque chose était différent.

Pas la situation.



Mais moi.

J'ai attendu le bon moment. Je ne l'ai dit à personne. J'ai confié la passerelle à mon premier officier et je lui ai dit que j'allais passer une heure calme dans ma cabine.

J'ai pris autant d'armes et d'équipement que je pouvais, ai joué du galon sur le pauvre enseigne responsable des téléportations...

...et sans arrière pensée, j'ai cassé la prime directive en deux comme un bâton.



Vous les avez sauvés

Quelques uns, et je leur ai donné assez de jouets Starfleet pour monter une offensive contre un ennemi qui était sur le point de les éradiquer.



Capitaine April, vous avez commis la plus flagrante violation possible de la prime directive.

Selon le protocole votre premier officier aurait dû vous relever de votre commandement et vous emprisonner pour manquement au devoir. Le vaisseau aurait dû retourner sur Terre immédiatement pour votre cour martiale.

Et vous êtes là ?



Dites-moi, Kirk, comment est votre relation avec votre premier officier ici présent ?

Ma relation ?



Euh... ça évolue. Nous ne travaillons pas ensemble depuis longtemps. Pour l'instant, tout va bien, n'est-ce pas, commander ?

Je serais d'accord avec votre estimation, capitaine. Cela évolue.



Très bien. J'espère que ça sera aussi solide que celle que j'avais.

avec mon premier officier, il s'appelait Alex Marcus et il était plus que mon premier officier.

Il était mon ami le plus proche.



Ce qui explique pourquoi il n'a pas essayé de m'emprisonner, à la place...

...il m'a laissé aller, a dit qu'il dirait à tout le monde que j'étais mort. A l'équipage, à Starfleet, au peu de membres de ma famille éloignée que j'avais laissés sur Terre.



Le fait que vous soyez là maintenant croyant que j'étais mort est la preuve qu'Alex n'a jamais trahi ma confiance.

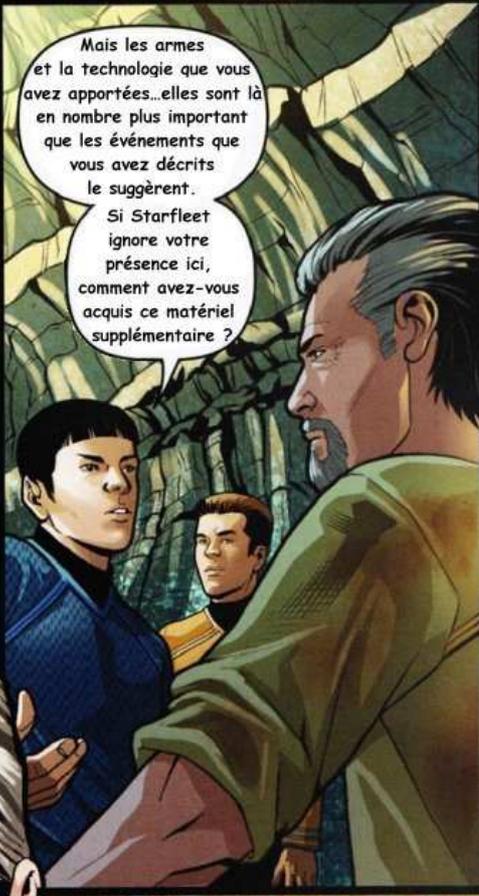
Cela prouve qu'il était le meilleur homme que je connaissais.



Alors vous êtes resté.

Devenu un autochtone, avez construit une maison et mené une rébellion.

Cela sonne bien pompeux quand vous le dites ainsi. J'ai juste vu un problème auquel je ne pouvais tourner le dos.



Mais les armes et la technologie que vous avez apportées...elles sont là en nombre plus important que les événements que vous avez décrits le suggèrent.

Si Starfleet ignore votre présence ici, comment avez-vous acquis ce matériel supplémentaire ?



La galaxie est grande, messieurs. Et Starfleet est connu pour perdre des choses de temps en temps.

Je suis très bon pour trouver ces choses. Avec un peu d'aide, bien sûr...



Uhura, vous avez la passerelle. Vous pouvez vous asseoir sur le fauteuil si vous voulez.

Je ne m'assiérai pas dans ce fauteuil.



Moi je le ferais.

Je n'en doute pas.

Ils ont beaucoup de retard. Je vais les chercher.



Lieutenant. Je détecte un petit vaisseau en approche de la planète.

Il semble que ce soit un vaisseau cargo civil.



Vaisseau non identifié, ici le vaisseau de la Fédération Enterprise.

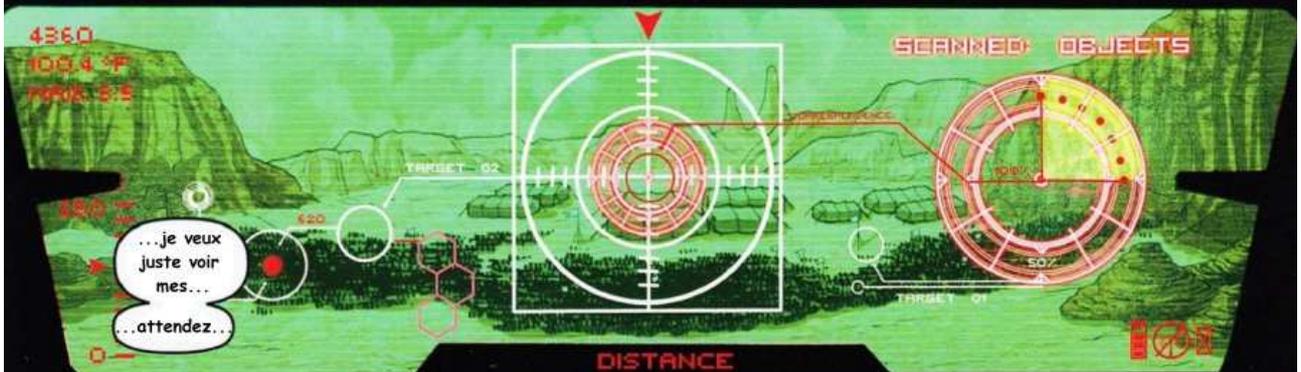
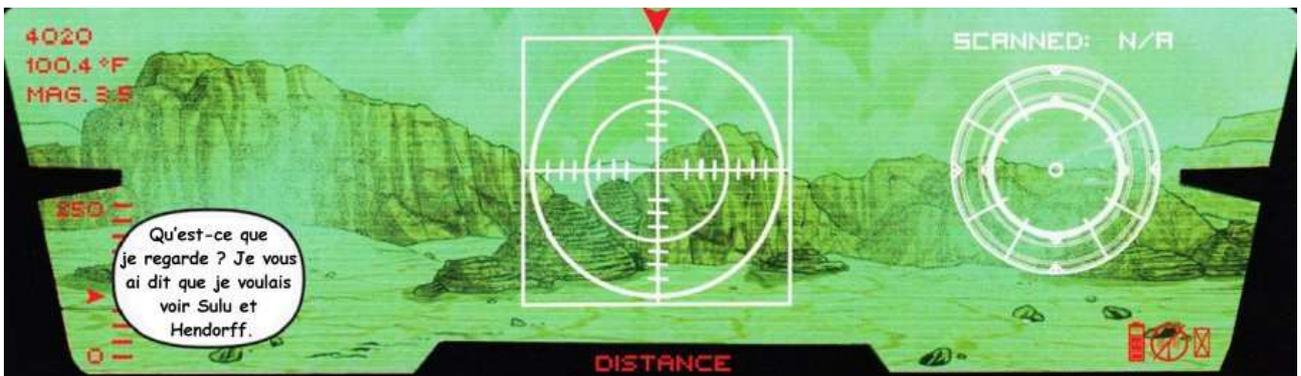
Identifiez-vous immédiatement.



zzzz
calme, maintenant.
Pas besoin de
devenir milzzzz
avec moi

Je suis juste une
zzzz d'affaire faisant
une livraison sur
Phaedus...







Bon sang,
April...

J'ai besoin de
votre aide, Kirk. L'armée
là dehors c'est l'offensive
finale des ombres pour nous
éradiquer. Quelqu'un leur a livré
de l'artillerie lourde. Quelqu'un
d'extérieur à la planète, avec
plus de ressources que je
ne pouvais en obtenir.

Ce qui reste de
mon peuple se terre dans
ces grottes. Mais vous
pouvez les sauver. Les
ombres ne pourront rien
contre un bombardement
orbital.



Votre peuple ?
Écoutez-vous parler. Vous
avez perdu l'esprit.

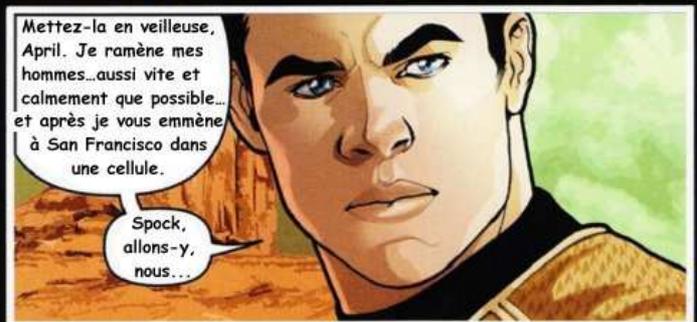
Je n'utiliserai
jamais l'Enterprise pour
éradiquer une armée qui ne
devrait même pas savoir
que nous existons.



Vous parlez comme un
vrai croyant en la
prime directive.

Mais vous
avez pris la décision
de prendre une
navette et de venir
ici, Kirk.

Pour venir
ici comme je l'ai fait
voici toutes ces
années. Et, comme moi,
vous êtes concerné
maintenant.



Mettez-la en veilleuse,
April. Je ramène mes
hommes...aussi vite et
calmement que possible...
et après je vous emmène
à San Francisco dans
une cellule.

Spock,
allons-y,
nous...



Spock ?





Je ne peux pas croire que j'ai tout manqué.

Croyez moi, c'est mieux pour vous.



Je ne me rappelle même pas le crash.

Désolé de ça, aussi.

Ce n'est pas votre faute. Qui se serait attendu à ce qu'un monde pré-industriel ait de l'artillerie Starfleet ?



C'est comme le capitaine a dit. Quelqu'un a donné à ces gens un coup de pouce. Autant pour la prime directive.

Vous êtes sûr que le capitaine et Spock n'ont pas été capturés ?



Tout ce que je peux dire c'est qu'il n'y a que nous deux.

J'espère qu'ils ne tenteront pas un sauvetage. Il y a des centaines de ces choses dans ce camp, toutes armées.



Je ne vais pas m'attarder pour le découvrir. Bonne chose qu'ils n'aient pas pris nos bottes.

Pratique pour marcher mais avant il nous faudrait dénouer nos liens.



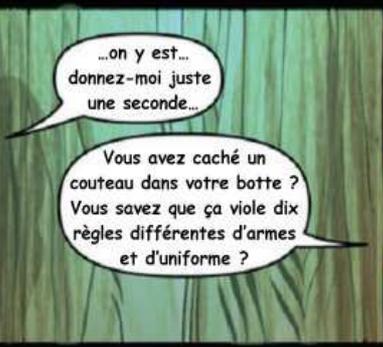
Pourquoi dénouer...



...quand tu peux...
...NNNN...
tu peux...

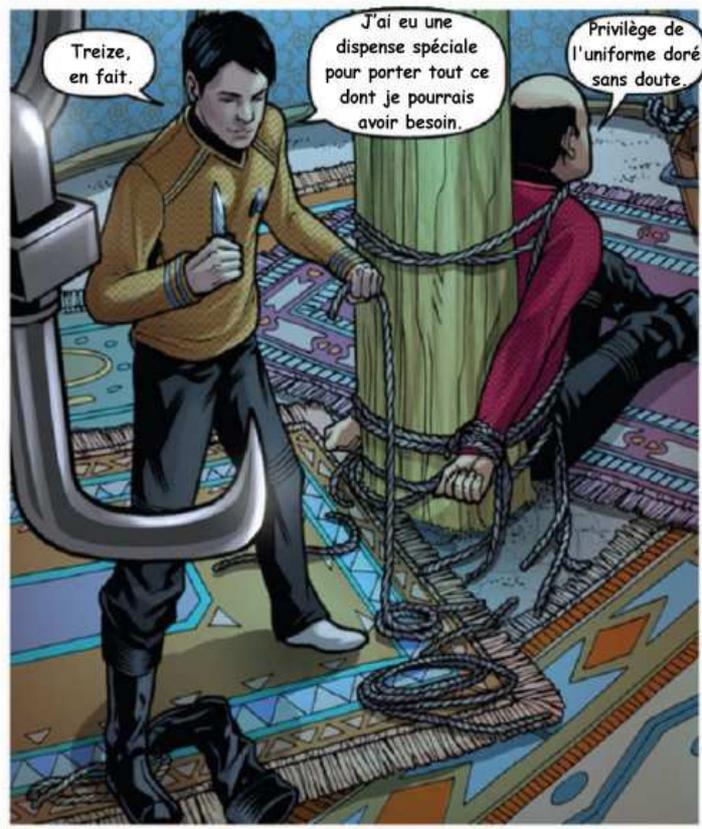


...tu peux couper !



...on y est...
donnez-moi juste
une seconde...

Vous avez caché un
couteau dans votre botte ?
Vous savez que ça viole dix
règles différentes d'armes
et d'uniforme ?



Treize,
en fait.

J'ai eu une
dispense spéciale
pour porter tout ce
dont je pourrais
avoir besoin.

Privilege de
l'uniforme doré
sans doute.



Alors que les
vestes rouges sont
sacrifiables.

Voyez
ça avec le
patron.

Filons
d'ici.



Je vais à la recherche de Spock. N'essayez pas de m'arrêter, April.

Cela ne sert à rien du tout, capitaine.



Je ne vous demande pas de conseils. Vous n'auriez pas dû me mentir à propos de la sûreté de Sulu et Hendorff.



J'ai pris une décision tactique. J'ai besoin de votre aide, Kirk. Je me bats pour protéger des gens au bord de l'extinction. Si je vous avais dit où vos hommes étaient, vous y seriez précipité et vous seriez fait tuer.

Juste comme vous le faites maintenant.



Ch'k tak til chok ta.

Bien, j'arrive.

Que se passe-t-il ?



Une invitée. Vous voudrez probablement reporter votre sauvetage.



Vous avez pris votre temps.

Avez-vous tout ce que j'ai demandé ?



Et plus. Mais ce sera cher, Bobby. Ça devient difficile de trouver les munitions que tu cherches, sans parler de devoir les négocier à travers le quadrant.

Et ce n'est pas tout. Les marchandises sont dans ma navette, qui est actuellement prisonnière de l'Enterprise à cause d'une quelconque directive...

...il m'a fallu tout mon charme pour les convaincre de me conduire ici.

Vous devez être Kirk. Héros de la Fédération. Plus jeune capitaine de la flotte.

Je suis Mudd et je suis célibataire.



Ça suffit, Mudd.

Capitaine, qu'est-il arrivé ?





Notre navette a été abattue. Spock et moi avons été séparés des autres, et là nous sommes rentrés dans notre nouvel ami, Robert April.
LE ROBERT APRIL c'est une longue histoire.



Mais...où est Spock ?

Sulu et Hendorff ont été capturés par l'armée que combat April. Spock est parti les sauver. Sans mon autorisation.



Il les a poursuivis seul ?

Non, pas seul. Parce que je vais aller le chercher, et vous venez avec moi.



Dans cette chose ? Ils vous abattront sans effort.

J'en prends le risque.



Kirk je ne veux et ne peux vous accompagner. Je me dois à ce peuple.

Et moi à mes hommes.



... merde.



Nous devons minuter ça correctement. Vous prenez le plus gros.



Seulement nous ignorons où frapper pour les neutraliser.

...wow !

WHAMM



Mais que... ?

WHAMM



Spock !

M. Sulu, M. Hendorff.

Il est heureux que le système nerveux des autochtones ne soit pas si différent du nôtre. Ils sont aussi sensibles à la prise vulcaine que nous le sommes.

Venez. La route est dégagée.



Je ne peux pas croire qu'il l'ait fait encore.



Qui a fait quoi ?

Spock. Il a risqué sa vie sans nécessité. Il l'a fait avant, quand le Galileo s'était écrasé. C'est comme s'il cherchait une opportunité de se sacrifier.



Vous pensez...

Non je sais. Je sais qu'il n'a pas encore surmonté la mort de sa mère et la perte de Vulcain. Mais allez faire admettre cela à un vulcain.



Alors à la place il commence à prendre des décisions émotionnelles et les couvre avec autant de logique qu'il peut.

Il cherche à mourir.



Pas si je peux l'empêcher

Mais et vous... je vous ai laissé la passerelle en charge.

Si vous êtes là, qui veille là-haut ?



Le docteur McCoy

Bones ?

Vous avez laissé Bones
en charge de l'Enterprise ?



Que je comprenne
bien...

...je pourrais nous ordonner
de faire demi-tour et de
rentrer au Mississippi.



Hé bien, étant
donné que le capitaine
est hors de toute
communication...

mais Starfleet
n'approuverait
pas.

Relax,
jeune homme,
c'est seulement
une option.



Scotty, aucune
chance de remettre
en marche les
téléporteurs ?



Les téléporteurs
fonctionnent. Mais c'est ce
fichu champ énergétique.
Trop dangereux de téléporter
quelqu'un dans ces
conditions.

Espérons
qu'ils ont trouvé
une solution
sur la planète.



CHKOOM

CHKOOM



SHRAAK

KRAAK

SHRAAK

Autant pour la discrétion.
Au moins nous sommes sortis du camp



SHKOW

Les probabilités de nous échapper sans être détectés étaient faibles. C'était un risque calculé.



Ne vous trompez pas, commander. Nous apprécions votre présence.

Nous aurions juste souhaité que vous ameniez un peu plus d'...





Je ne pensais pas remettre un jour le pied sur un vaisseau de Starfleet.



Plus encore sur l'Enterprise. Alors capitaine.

Est-ce là que vous m'arrêtez comme déserteur et me renvoyez à San Francisco ?



Non, mais je n'ai pas promis que je ne le ferais pas. Je vous ai amené à bord seulement pour honorer votre requête de vivre pour votre... peuple... à la surface.

Mais avant vous allez répondre à quelques questions. Spock, montrez-lui.



Un tricorder Klingon.

Je l'ai trouvé sur le corps d'un soldat du camp ennemi.



J'ai également observé nombre d'armes dans le camp. Il semblerait donc que les Klingons aient pris contact avec la population indigène et soutiennent leurs efforts pour défaire votre côté.



Je sais.

Alors pourquoi ne l'avez-vous pas dit ?

Si je vous ai dit que j'avais besoin de votre aide pour défaire une armée génocidaire essayant d'éradiquer une minorité innocente, c'est dans l'espoir que vous utilisiez l'Enterprise pour nous aider.



Mais si je vous avais dit que vous étiez tombé dans une guerre par procuration sur une planète lointaine, avec un ancien capitaine de Starfleet finançant un combat solitaire contre un ennemi soutenu par les Klingons

Ai-je besoin de continuer ?

Vous vous moquez de moi, April.

Si les Klingons veulent Phaedus, pourquoi ne l'envahissent-ils pas ?

Tout ce qu'ils ont à faire c'est soutenir le côté des vainqueurs dans une guerre civile, ensuite fondre dessus et planter le drapeau de l'empire. Colonisation instantanée.

Les Klingons sont une race violente et expansionniste. Mais ils ne sont pas stupides. S'ils veulent diriger la Galaxie, ils savent qu'ils ne doivent pas disperser leurs forces. C'est mieux de se battre par procuration quand ils peuvent, étendre leur influence et se réserver pour la dernière bataille.



Contre la Fédération.

Exactement.



Mais vous, Mudd ? Où avez-vous eu ces armes et cette technologie de Starfleet que vous avez vendu à April ?

La galaxie est grande, capitaine. Même Starfleet est connu pour perdre la clé d'un ou deux dépôts, spécialement dans les systèmes extérieurs où les gens ne sont pas si... fédérés.

Vous n'allez pas m'arrêter pour ça, mon joli capitaine ?



Je n'ai pas décidé.

En attendant, j'ai besoin que vous alliez à l'infirmerie. Le dr. McCoy veut s'assurer qu'il n'a rien manqué quand vous êtes passé à travers la quarantaine.

Je vous y reverrai sous peu.



Spock, restez. J'ai besoin de vous parler

Moi aussi, capitaine.

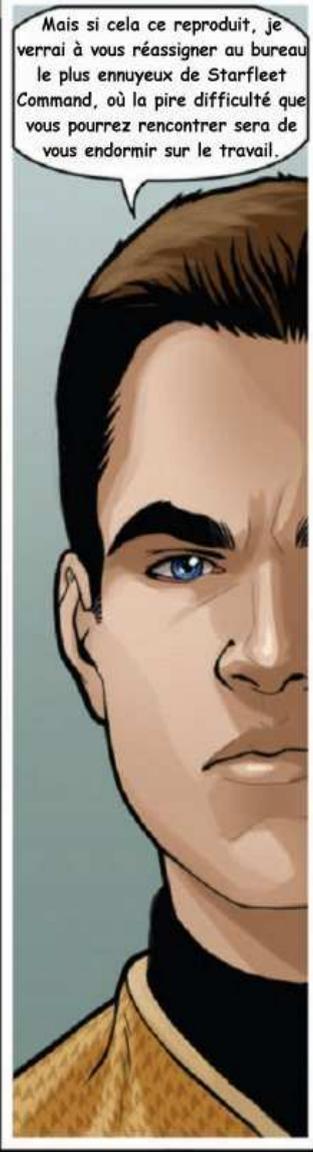
J'aurais du vous consulter avant ma tentative pour sauver Sulu et Hendorff..



Cela dépasse le simple acte d'insubordination.

Vous voulez risquer votre vie à tout moment parce vous vous sentez coupable d'avoir survécu à votre monde ?

Très bien.



Mais si cela ce reproduit, je verrai à vous réassigner au bureau le plus ennuyeux de Starfleet Command, où la pire difficulté que vous pourriez rencontrer sera de vous endormir sur le travail.



Pardonnez-moi capitaine, mais j'ai fait ce que je pensais être la décision...

... la plus logique. J'ai pesé les risques d'une intervention par rapport à la décision de ne rien faire et laisser Sulu et Hendorff être exécutés. Ou pire.

Comme la discrétion était nécessaire, c'était logique que l'un de nous aurait de meilleures chances d'éviter la détection que nous deux ensemble. De plus, étant donné que ma physiologie vulcaine me donne un niveau supérieur de force et d'endurance...



Vous voulez vraiment discuter de ça avec moi ?

Pardonnez-moi, capitaine, mais je n'ai pas fini.



J'avais tort.

J'ai laissé mon affection pour mes camarades influencer ma décision. Je n'ai pas seulement violé le protocole en agissant sans ordre de vous, mais conséquemment vous et le lieutenant Uhura avez été mis en péril quand vous êtes venu à notre secours.

Ce qui a mis en péril le vaisseau lui-même, étant donné qu'une portion importante de l'équipe de commandement aurait pu être tué en action.



Vous... vous admettez que vous avez eu tort ?

Tout à fait, capitaine. J'ai mis les besoins d'un petit nombre avant les besoins d'un plus grand.

Je m'efforcerai d'agir dans le plus strict respect des règles de Starfleet à l'avenir, et j'accepte n'importe quelle punition qui vous semblera appropriée compte tenu de mon insubordination.



Punition ?

Je suis juste heureux que vous ne soyez pas mort. Cependant, il vous reste à affronter le lieutenant Uhura... Bonne chance.





Tu ferais mieux de finir ça avant qu'ils ne se réveillent.

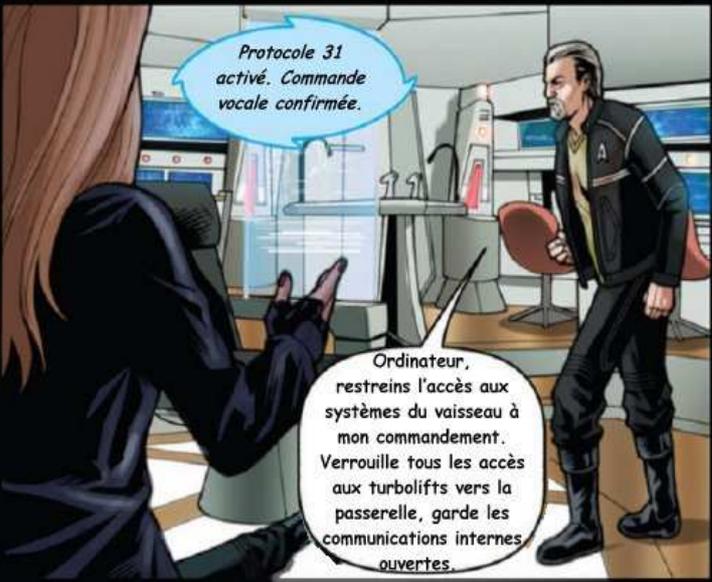
Si ce tour de passe-passe ne fonctionne pas, ce sera le moindre de nos problèmes.

TAP
TAP
TAP



Ordinateur, active protocole d'urgence 31. Subroutine code gamma-un-delta-delta-deux-sept-cinq.

Mot de passe. Caroline.



Protocole 31 activé. Commande vocale confirmée.

Ordinateur, restreins l'accès aux systèmes du vaisseau à mon commandement. Verrouille tous les accès aux turbolifts vers la passerelle, garde les communications internes ouvertes.

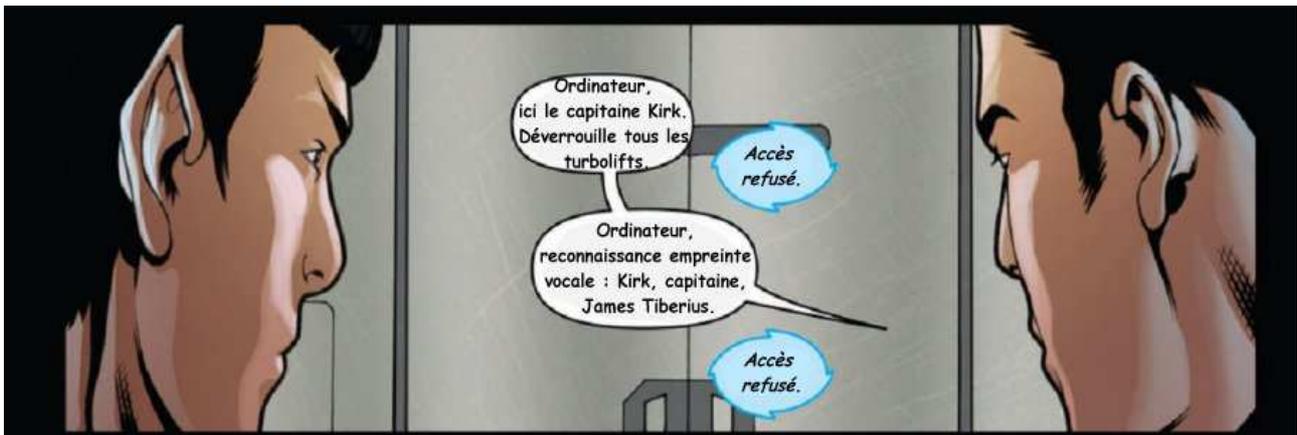


C'était impressionnant. Rappelle-moi de ne jamais être ton adversaire.



April ! Que diable se passe-t-il ?

Vous avez été relevé de votre commandement M. Kirk.



Ordinateur, ici le capitaine Kirk. Déverrouille tous les turbolifts.

Accès refusé.

Ordinateur, reconnaissance empreinte vocale : Kirk, capitaine, James Tiberius.

Accès refusé.



Ordinateur, ici le lieutenant-commander Spock, je requiers le statut courant des contrôles du vaisseau.

Les contrôles du vaisseau sont sous le commandement du capitaine April.



Il semble qu'April a en quelque sorte contourné les protocoles de sécurité de l'ordinateur central.

Scotty, vous m'entendez ? Que diable se passe-t-il ?



Il nous a expulsés, capitaine. Il a utilisé une sorte de programme dormant pour avoir le contrôle de tous les systèmes.

Bravo... Scotty, c'est ça ?



Étant donné que vous êtes le premier que Kirk a interrogé, je suppose que vous êtes l'ingénieur en chef.

Et un bon, parce que c'est exactement cela.

J'avais ce programme de contrôle dans l'ordinateur du précédent Enterprise.

Mon Enterprise.

C'était une sécurité intégrée au cas où un ennemi prendrait le contrôle. Même s'ils tuaient mon équipage, je pouvais reprendre le contrôle de l'ordinateur central et de tous les systèmes.

Personne ne pouvait prendre mon vaisseau.

J'ai parié sur le fait que la sécurité avait été dupliquée dans ce nouveau vaisseau, et que mon vieux code de commande fonctionnait encore. Voilà.

Je suis désolé, Kirk, mais j'ai besoin de ce vaisseau. Quelques phasers ce n'est pas assez pour gagner une guerre.

Mais un vaisseau de classe Constitution contre une armée clouée au sol...hé bien.

C'est assez pour stopper un génocide.

April ! April !
Écoutez-moi !
Ne faites pas ça !

Ordinateur,
coupe les communications internes.

Communications internes désactivées.



Scotty.
Rendez-nous
l'Enterprise.

J'y travaille,
monsieur, mais je
n'ai jamais vu un
programme
comme ça.



M. Spock... ?

J'ai bien peur d'être
d'accord avec M. Scott,
capitaine. Je ne suis pas familier
du code qu'April a utilisé pour prendre
le contrôle. J'essaie d'identifier une
faiblesse que nous pourrions exploiter, mais



...mais il va
déchaîner toute la
force du vaisseau
contre une armée
au sol.

Et si les Klingons
soutiennent cette
armée...



...nous risquons une
guerre galactique.



Qo'noS

Planète-mère klingon

Je veux
faire un
marché.

Vous n'êtes pas
en position de
négocier, April.

Vous avez
raison.

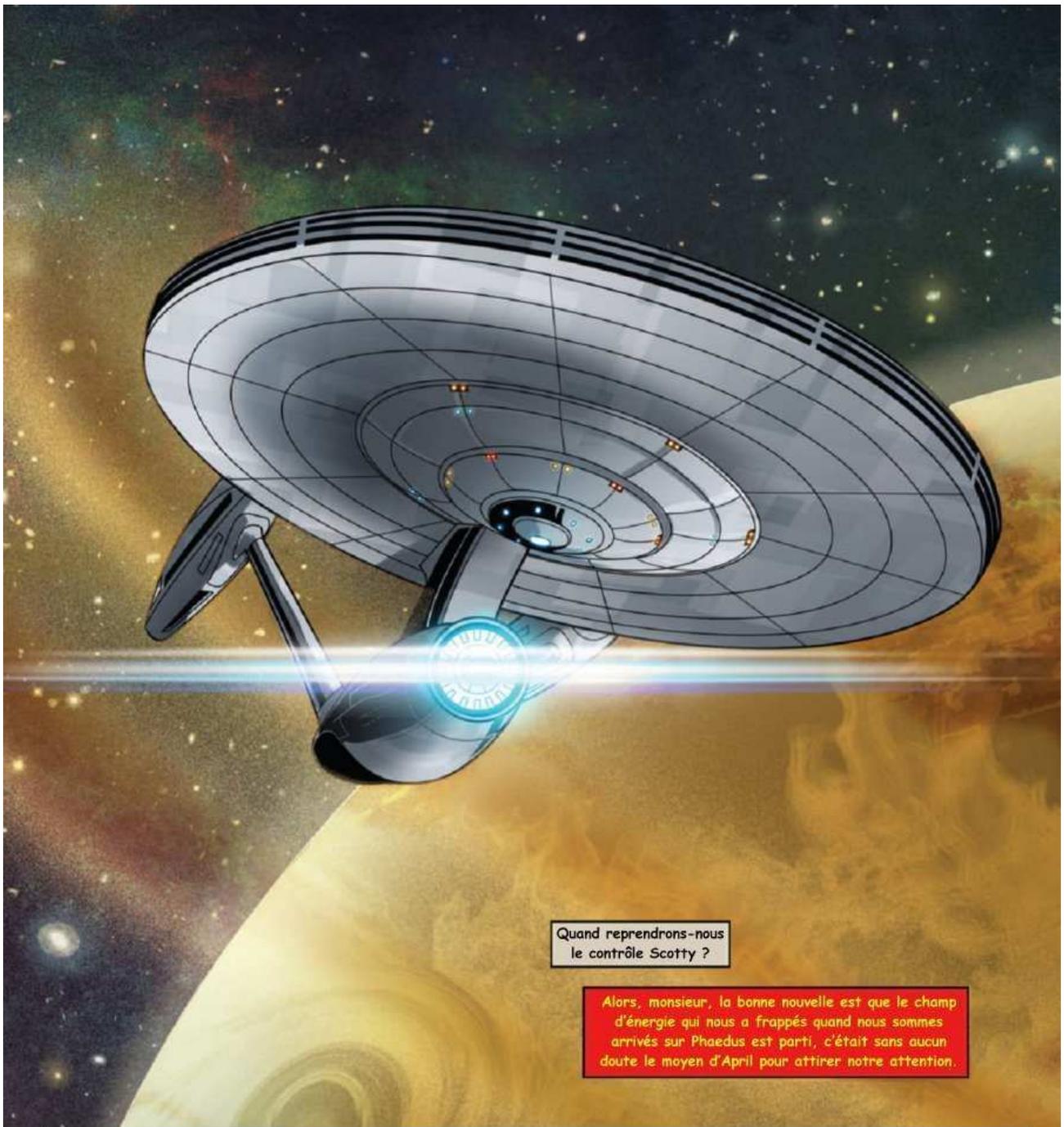
Phaedus IV
appartient presque
entièrement à l'empire. Je
dois accepter cette vérité.
Mais je dois aussi m'assurer
de la sécurité des
phaediens qui m'ont
fait confiance.

Je veux le poste
de gouverneur colonial.
Représentant légal et
incontesté de l'Empire sur
Phaedus IV.

Rien que cela !
Et en quel
honneur ?

En récompense
du présent que je
fais à l'Empire.

L'Enterprise.
Le plus prestigieux
bâtiment de la
Fédération.



Quand reprendrons-nous le contrôle Scotty ?

Alors, monsieur, la bonne nouvelle est que le champ d'énergie qui nous a frappés quand nous sommes arrivés sur Phaedus est parti, c'était sans aucun doute le moyen d'April pour attirer notre attention.



Seulement cette chose dans l'ordinateur du vaisseau contre toute mes tentatives pour reprendre le contrôle. Seuls les terminaux de la passerelle sont encore actifs.

Alors nous prendrons la passerelle.



Plus facile à exprimer qu'à accomplir, capitaine. April a verrouillé la passerelle aussi bien que les turbolifts.

Alors notre seul espoir est de reprendre le contrôle d'ici.



Non, capitaine. Votre approche plus.. directe du problème est notre meilleure option.

Nous devons reprendre la passerelle



Les turbolifts sont inopérants, mais les tubes de Jefferies sont toujours accessibles.



Nous pourrions suivre notre progression sur nos tricordeurs, émerger sur la passerelle et prendre April par surprise.



Aussitôt dit, aussitôt fait et sans attendre vos ordres. Comme sur Phaedus.

Quand il a raison ça ne me dérange pas.



Ça aurait été...
nnnh... mieux
d'envoyer Keenser
à la place.



Sa petite taille
aurait été un avantage
dans les tubes de
Jefferies, capitaine mais,
pour appréhender
physiquement April...



Une blague,
M. Spock.
Juste une b...

Confortable,
capitaine ?



Je sais ce que
vous essayez
de faire.

Ça ne
marchera pas.





Capitaine !

RNN-
CHNKK



Capitaine. Si vous pouvez m'entendre, nous devrions tenter tous deux de continuer et nous rejoindre sur la passerelle.



Bonne idée, mais je ne sais pas jusqu'où nous pourrions aller si April peut...



Whoa... !

CHNKK



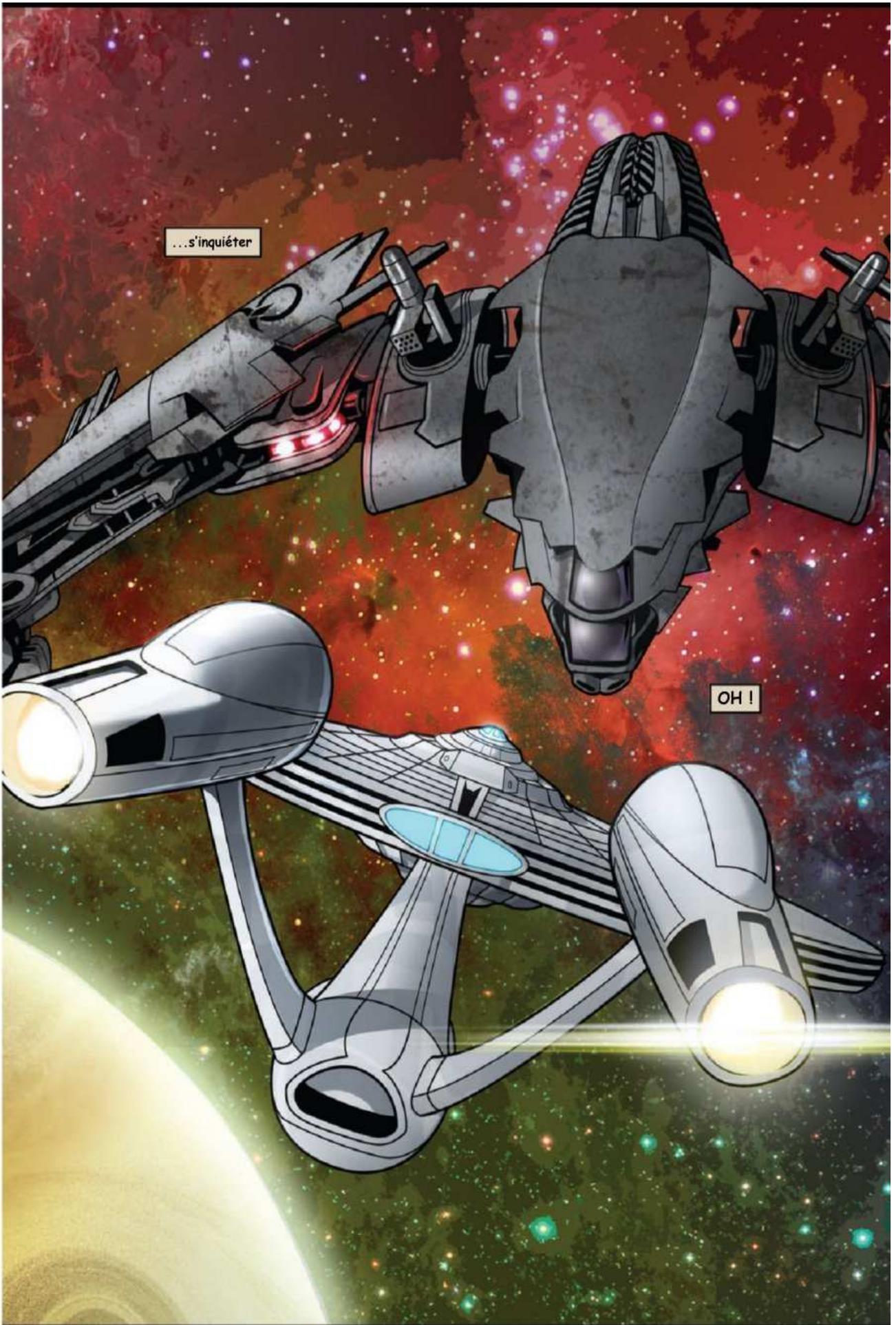
Que se passe-t-il, capitaine ?

Et merde !

On se sent piégé ? Forcé à faire des choix qu'on ne veut pas faire ?

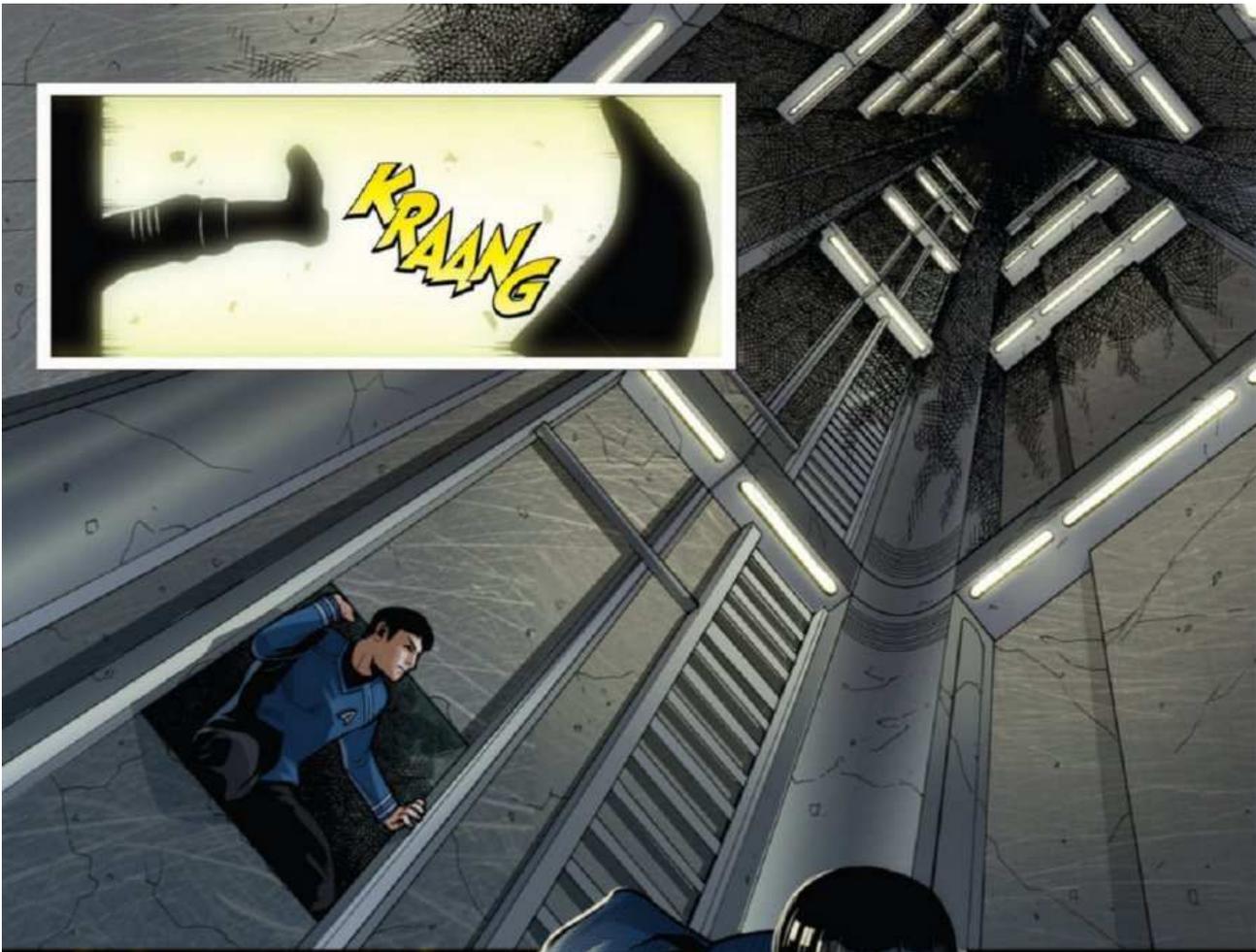






...s'inquiéter

OH!



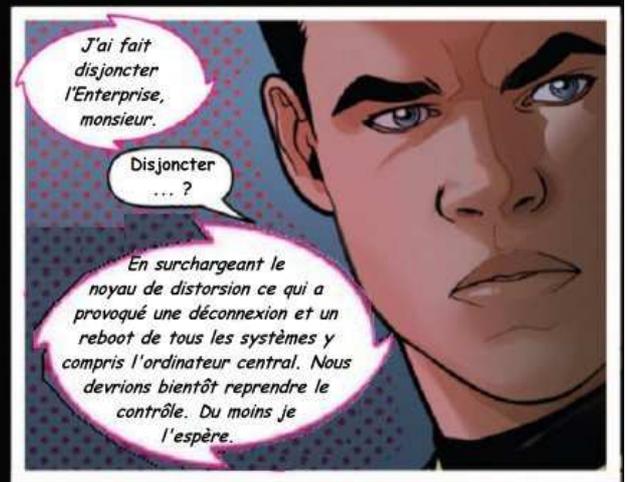
Je ne peux pas le faire.



Je dois le faire.

Même si je ne veux pas le faire.

Mais c'est la seule chance qui nous reste...





Commander,
l'Enterprise a perdu
son énergie. Il est
sans défense.

Préparez
l'abordage.

April a été fou de
vouloir nous vendre ce
que nous pouvons
lui prendre.



Merde,
Tous les
systèmes sont
inopérants.

April...!

NNH...!

SHKOW



C'est fini
Monsieur.

Rendez-vous!



Si vous pensez
que vous pouvez
atteindre votre phaser
avant que je ne fasse
feu c'est inexact.

J'essaye de
sauver tout un
peuple, Spock.
C'est juste un
vaisseau.



Oui, mon vaisseau.



Combien de temps êtes-vous resté là à lui parler, Spock ?

Mon prochain tir était imminent capitaine.



Les lumières...

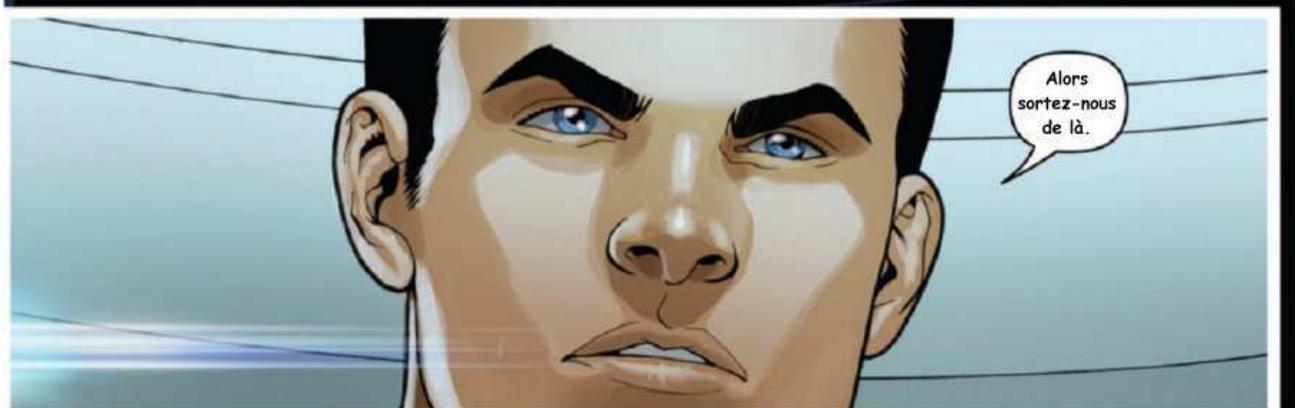
Il semble que les fonctions du vaisseau aient été restaurées.

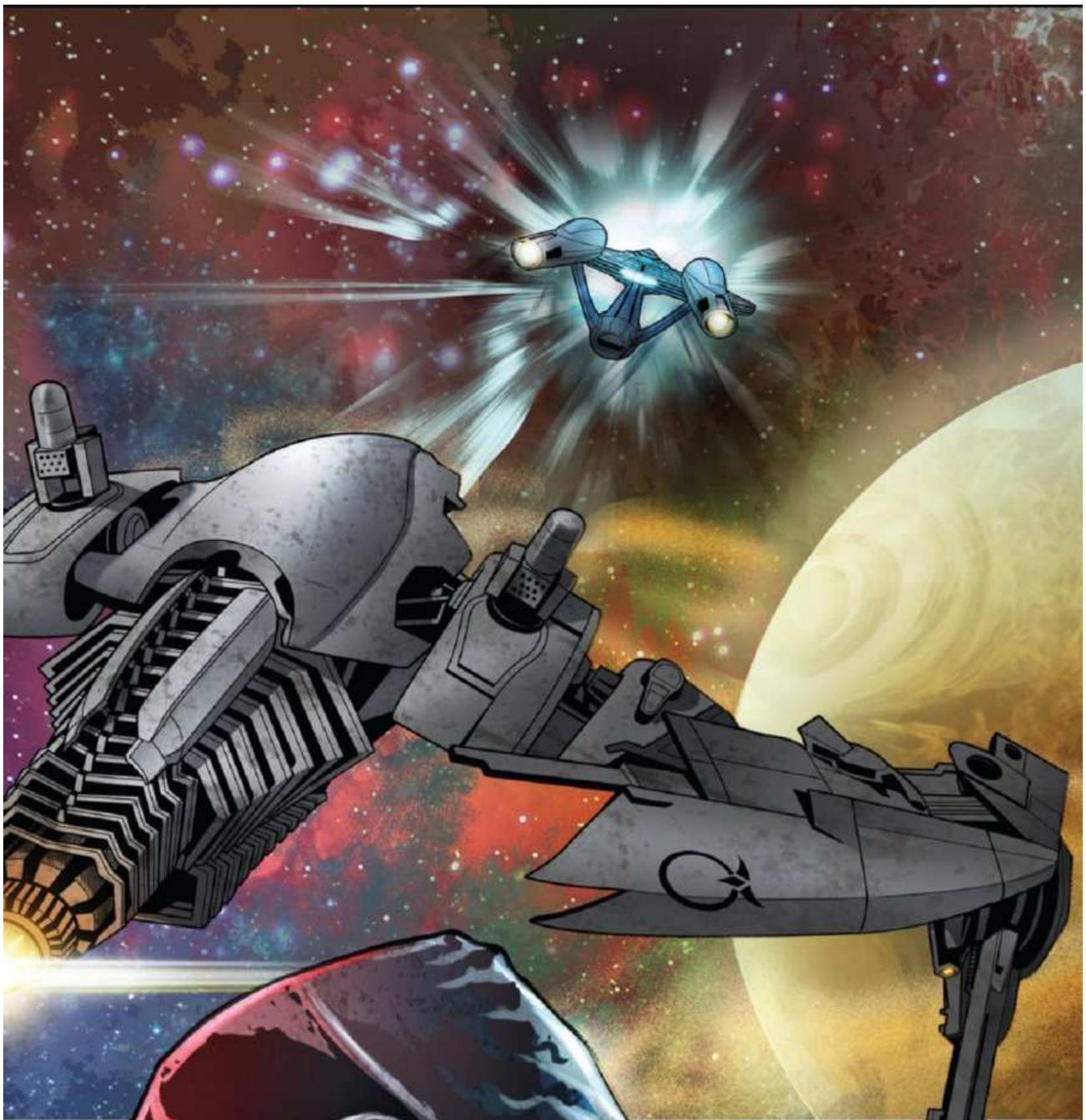


Scotty, je vous aime.

Moi aussi, monsieur.

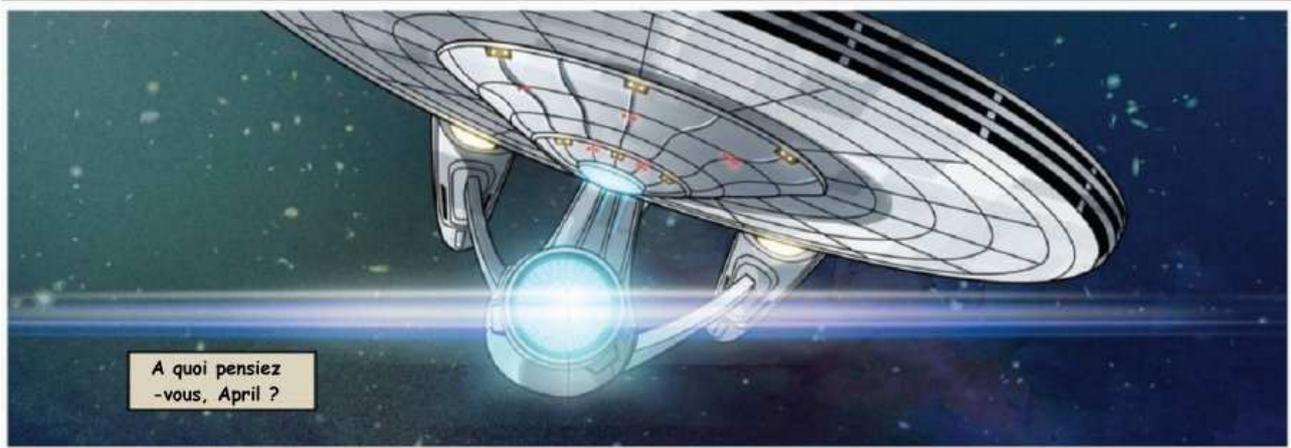
On peut rentrer à la maison maintenant ?





Commander, ils se sont enfuis.

Qu'attendre d'autre de la part d'humains, ils sont faibles et sans honneur. Réjouissons-nous Lieutenant même si nous n'avons pas pu nous couvrir de gloire Phaedus est à nous.



A quoi pensiez-vous, April ?



Alliez-vous vraiment tendre l'Enterprise aux Klingons ? Nous faire tous prisonniers de l'empire, ou pire ?

Si vous ne comprenez pas maintenant, Kirk, vous ne le pourrez jamais.

Comprendre quoi ? Vous pensiez que les Klingons vous auraient laissé régner sur Phaedus comme sur votre petit royaume personnel ?

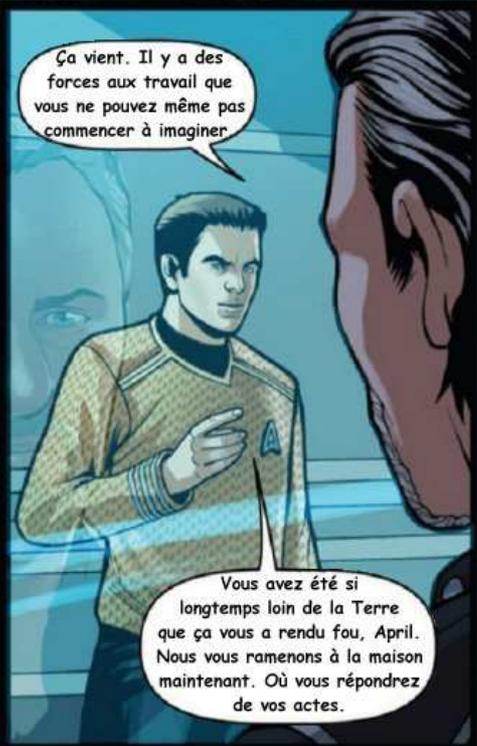
Vous pensez vraiment que vous auriez pu sauver vos amis ainsi ?



Vous auriez commencé une guerre qui aurait tué des millions d'innocents.



C'est mignon que vous puissiez encore penser que cette guerre peut être évitée, capitaine.



Ça vient. Il y a des forces aux travail que vous ne pouvez même pas commencer à imaginer.

Vous avez été si longtemps loin de la Terre que ça vous a rendu fou, April. Nous vous ramenons à la maison maintenant. Où vous répondrez de vos actes.



Les membres d'équipage blessés se remettent et April ainsi que Mudd vont être remis à Starfleet Security.

Et je garde mon vaisseau, tout va bien dans le meilleur des mondes.
Merde, je déteste fuir devant les Klingons.



L'alternative aurait été inacceptable.
Engager le combat contre le vaisseau klingon aurait risqué d'allumer une guerre à grande échelle.
Ça ne change pas le fait qu'en définitive...

...April a raison.



Je ne vous suis pas, capitaine.

Les Phaediens qu'il protégeait étaient en voie d'extinction, Spock. Et nous les avons laissés mourir

Ce que nous faisons là...

...qu'est-ce que Starfleet fait là...si nous ne pouvons pas empêcher ce genre de tragédie, qui le peut ?



La prime directive...

Faites-moi une faveur, commander.
Ne m'en parlez pas pendant un moment.





Capitaine Kirk, j'ai briefé l'amiral Marcus sur la situation d'April...



... il veut que vous le laissiez à la garde de Starfleet Intelligence à la prochaine base stellaire.

Starfleet Intelligence ? Nous devons l'amener directement sur Terre !



Les ordres ont changés, votre travail est terminé. Capitaine, à partir de maintenant, toute mention d'April ou de ses actions est strictement classifiée.



Cela signifie qu'à la seconde où vous le déposez, vous l'oubliez.

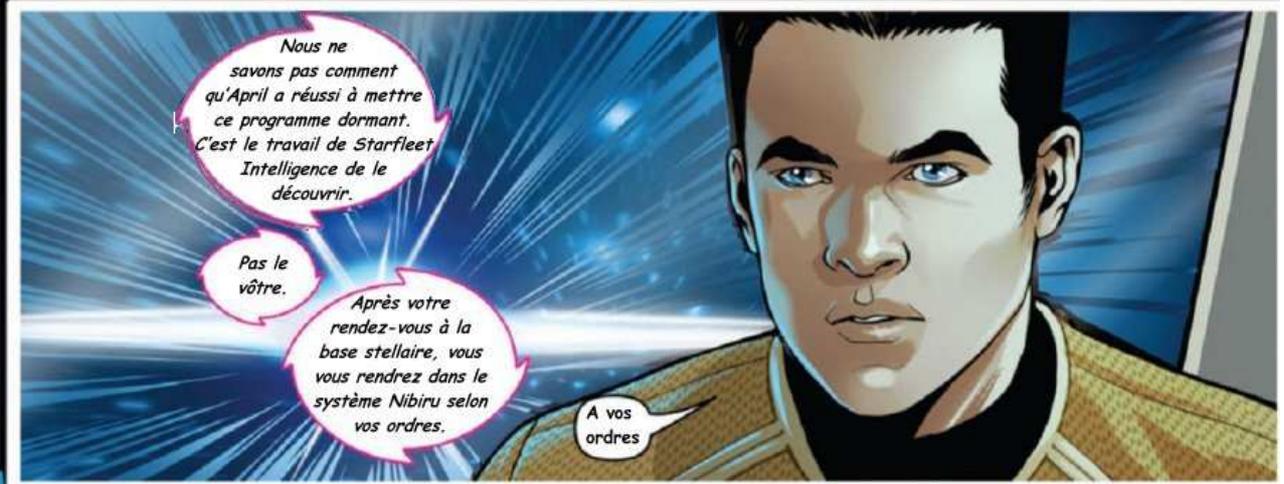
L'oublier ? Amiral Pike, il y a un programme secret intégré dans mon vaisseau. Que ne me dites-vous pas ?



Plus que ce que vous devez savoir, capitaine.

Et avant que vous ne deveniez paranoïaque, vous devriez savoir que ça a été le cas pour chaque officier servant dans n'importe quelle flotte depuis l'aube des temps.

Alors vous me pardonnerez si je ne sympathise pas avec votre sens du devoir.



Nous ne savons pas comment qu'April a réussi à mettre ce programme dormant. C'est le travail de Starfleet Intelligence de le découvrir.

Pas le vôtre.

Après votre rendez-vous à la base stellaire, vous vous rendez dans le système Nibiru selon vos ordres.

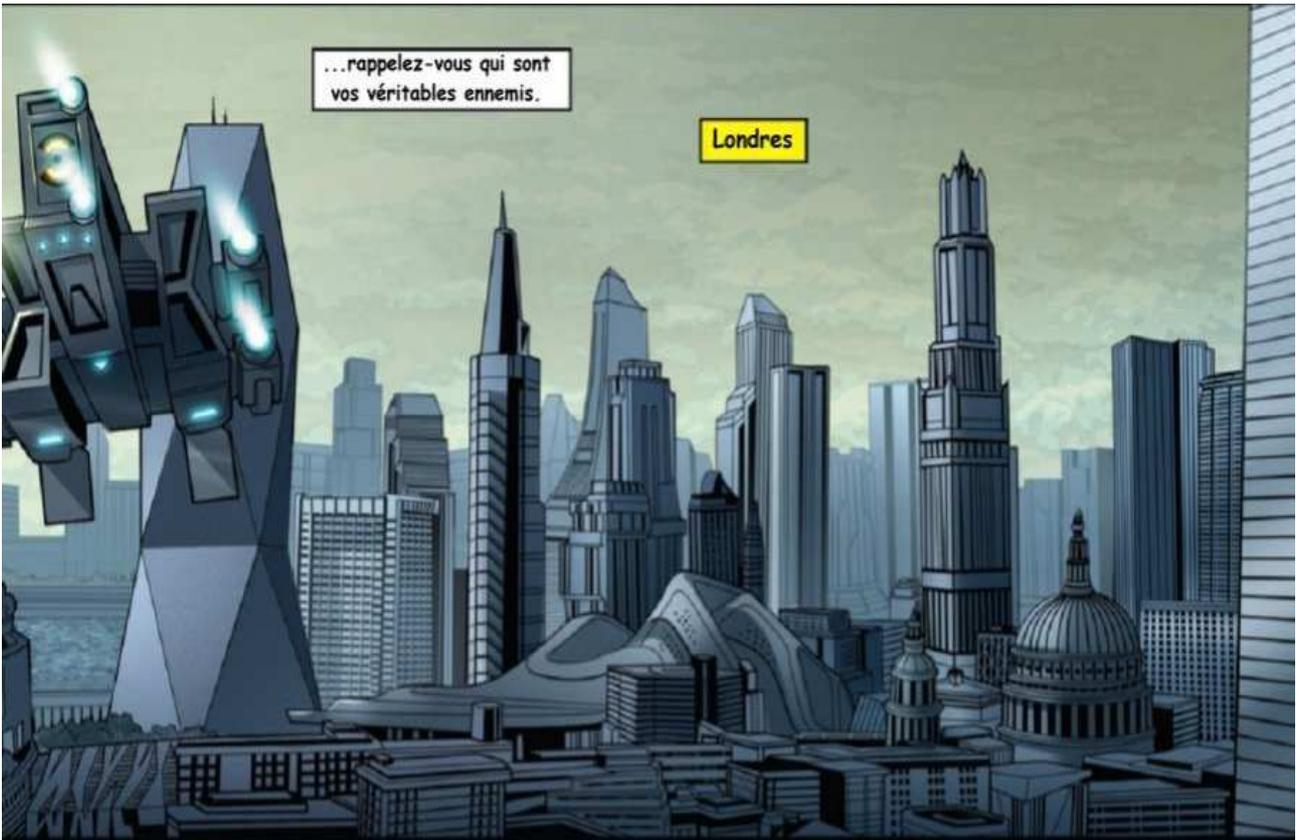
A vos ordres



Et Kirk, faites-vous une faveur...

...rappelez-vous qui sont
vos véritables ennemis.

Londres



Département des
archives de Starfleet.



▶ ACCESS GRANTED ◀
▶▶▶ HARRISON, JOHN

STAR TREK[®]

COUNTDOWN TO DARKNESS

IN THE MONTHS SINCE THE DEFEAT OF THE ROMULAN TERRORIST NERO, CAPTAIN JAMES T. KIRK AND THE CREW OF THE *U.S.S. ENTERPRISE* HAVE EMBARKED ON A VOYAGE OF DISCOVERY THAT HAS TAKEN THEM ACROSS THE GALAXY.

THEY HAVE EXPLORED STRANGE NEW WORLDS, NEW CIVILIZATIONS... AND ENCOUNTERED GRAVE NEW THREATS TO THE SECURITY OF THE FEDERATION.

NONE GREATER THAN THE ONE THEY FACE NOW.

STORY

ROBERTO ORCI AND MIKE JOHNSON

SCRIPT

MIKE JOHNSON

ARTIST

DAVID MESSINA

INK ASSIST

MARINA CASTELVETRO

COLORIST

CLAUDIA SCARLETGOTHICA

LETTERER

CHRIS MOWRY

CREATIVE CONSULTANT

ANTHONY PASCALE

EDITOR

SCOTT DUNBIER

Version française

Chibi (Traduction)

Thierry R. & Pascal L. (Lettrage Fr.)